



PM-755
PM-1005
PM-1505
PM-2005



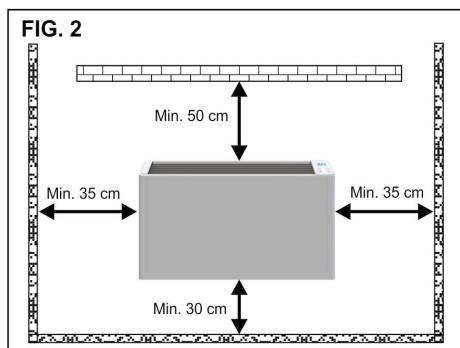
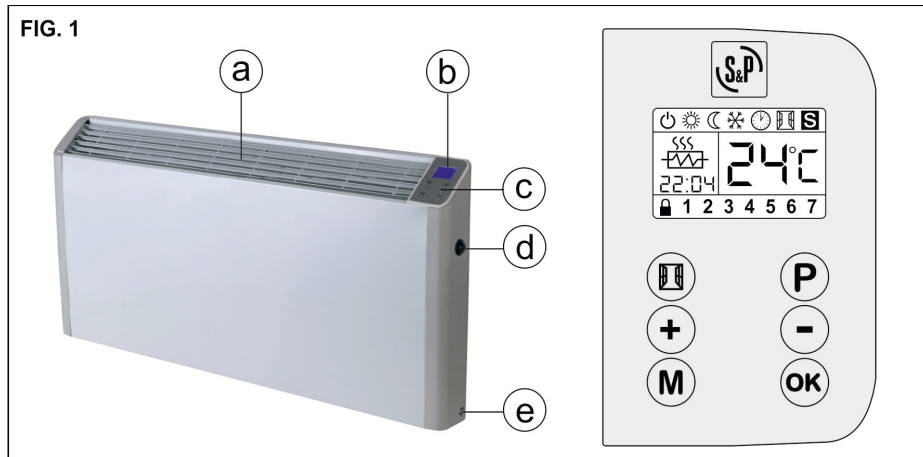




FIG. 4

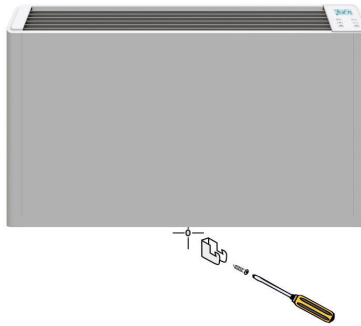
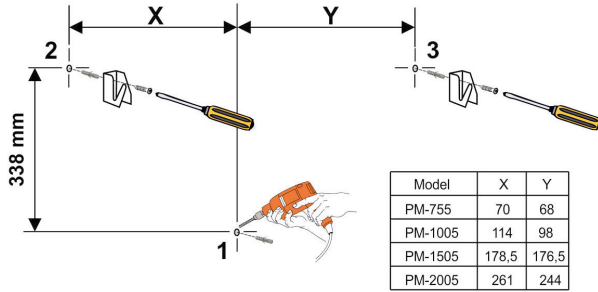
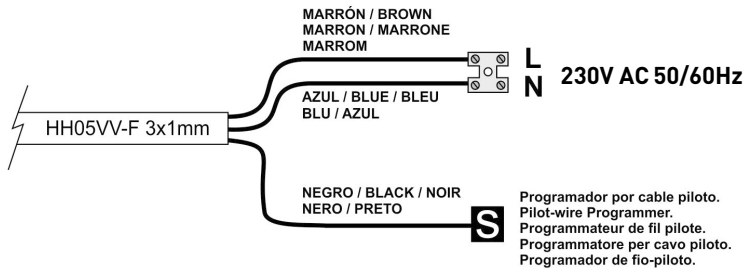


FIG.5





Lea por favor detalladamente estas instrucciones antes de utilizar e instalar este PANEL CONVECTOR, con el fin de evitar que ocurran daños y situaciones de riesgo. Cualquier uso de este aparato que sea distinto al que está indicado en este manual, puede causar fuego, cortocircuito o lesiones, y hará que la garantía queda nula y sin efecto.

La garantía no cubre ningún defecto, deterioro, pérdida, lesión o daño causados por un uso incorrecto de este producto. Están garantizados todos los derechos legales a este respecto. Ninguna condición de la garantía excluye o cambia las condiciones de garantía reguladas por leyes del Estado, que no pueden ser excluidas o modificadas por ningún motivo.

Antes de la puesta en marcha, saque todos los embalajes cuidadosamente y verifique la integridad del aparato. Si se encuentra cualquier defecto o daño no lo instale, ni trate de reparar el aparato. Por favor, contacte con el distribuidor.



No deje el embalaje al alcance de los niños y deposítelo cumpliendo las normas vigentes de reciclaje.



1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

1. Este aparato ha sido diseñado como panel radiante de instalación mural. Debe usarse como fuente de calor, y solo con este fin.
2. El aparato NO debe funcionar en habitaciones o almacenes donde el peligro puede surgir por la existencia de gases procedentes de pinturas, productos químicos, detergentes, disolventes, barnices... etc, u otros materiales altamente inflamables.
3. El aparato debe ser montado en una pared vertical y sólida, asegurando que este queda totalmente nivelado, tanto vertical como horizontalmente.
4. El aparato no debe ser montado sobre una pared con una superficie inflamable, tal como: madera, plástico, moqueta, fibra... etc.
5. Asegúrese que una vez instalado, se respetaran las distancias mínimas de seguridad indicadas. (Véase FIGURA 2).
6. ATENCIÓN; Una vez instalado, no deben quedar objetos inflamables o que les afecte el calor (cortinas, muebles, toallas,



plantas, mascota, etc...) a menos de 1 metro alrededor del aparato.

7. Este aparato no debe de instalarse en un lugar encastrado donde se interfiera en la libre circulación del aire.
8. No instale el aparato justo debajo de una toma de corriente.
9. Para la instalación eléctrica fija, deben ser incorporados medios de desconexión de acuerdo con las reglamentaciones de instalación, con una separación de contacto en todos los polos que provea desconexión total bajo condiciones de categoría III de sobretensión.
10. Este Panel convector es de Clase II (doble aislamiento eléctrico ) en consecuencia no requiere conexión a tierra.
11. Se deben observar exactamente las zonas de seguridad determinadas en los estándares locales de instalación eléctrica, o las normas de seguridad aplicables en su país. En cualquier caso, si va instalado en un baño, NO lo instale nunca en las áreas indicadas como ZONA 0, ZONA 1 o ZONA 2. Al ser un aparato IP21, este sí puede ir instalado en la ZONA 3, siempre que quede colocado de forma que el aparato, incluyendo los mandos de control y el mismo cable de alimentación, NO quede al alcance de nadie que esté en la bañera o en la ducha. (Véase FIGURA 3).
12.  **PRECAUCIÓN:** Algunas partes de este aparato pueden ponerse muy caliente y causar quemaduras graves. No lo toque, incluso después de que haya estado funcionando. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.
13. Antes de conectar el aparato, asegúrese que el voltaje de la red eléctrica, coincide con el indicado en la placa de características.
14. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido en uno de nuestros Servicios Oficiales S&P o por personal cualificado.

15.  Para evitar sobrecalentamientos, NO CUBRIR el aparato.
16. No inserte ningún cuerpo rígido a través de las rejillas de entrada, esto podría dañar el aparato, iniciar un fuego o un choque eléctrico.
17. En espacios húmedos, la toma de alimentación debe estar como mínimo, a 25 cm por encima del suelo. Asegúrese que el cable no toque el suelo.
18. Asegúrese que el cable de alimentación no toca las partes más calientes del aparato.
19. Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.
20. Los niños menores de 8 años NO pueden hacer funcionar el aparato.
21. Este aparato solo pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto el uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
22. Los niños no deben jugar con el aparato.
23. Antes de realizar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento, asegúrese que el aparato está desconectado de la red eléctrica.
24. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario, no deben realizarlos los niños.
25. No limpie el aparato mientras está funcionando y no lo sumerja en agua.
26. No manipule el aparato con las manos mojadas.
27.  Aparato diseñado para uso interno.



2. DESCRIPCIÓN DEL APARATO / PANEL DE CONTROL (FIGURA 1)

- a) Reja salida aire caliente.
- b) Pantalla de control LCD.
- c) Panel de control.
- d) Interruptor general (ON / OFF).
- e) Sonda termostato.

3. INSTALACIÓN (FIGURA 4)

ATENCIÓN: Antes de proceder a la instalación del aparato, lea atentamente todas las Advertencias de Seguridad indicadas en el apartado correspondiente.

En la medida de lo posible, debería instalar el Panel Mural debajo de una ventana, pero de ningún modo en una zona con corrientes de aire.

- 3.1. Practique en la pared, mediante una broca de \varnothing 6mm, los tres agujeros (1-2-3) según las medidas indicadas, seguidamente inserte los tacos (**Fig. 4 A**).
- 3.2. En los dos agujeros superiores, fije los dos soportes de pared en forma de gancho (**Fig. 4 A**).
- 3.3. Cuelgue el aparato en dichos soportes y seguidamente asegúrelo para que no se pueda descolgar. Inserte el soporte en las ranuras centrales de la reja inferior y fíjelo a la pared mediante el correspondiente tornillo (**Fig. 4B**).

4. CONEXIÓN ELÉCTRICA

ATENCIÓN: Antes de proceder a la conexión del aparato, compruebe que la tensión de alimentación de la red coincide con la indicada en la placa de características del aparato.

- 4.1. Los aparatos son de doble aislamiento eléctrico , con lo cual NO requieren de conexión a tierra. El cable de alimentación tiene tres cables de conexión, conéctelos según se indica en la **Figura 5**. Los cables calor Marrón – Azul van conectados a la L – N de la instalación eléctrica. El cable de color negro se utiliza para cuando queramos controlar varios Paneles Murales mediante un **Programador por cable piloto (Importante para Francia)**. En el caso de no disponer de un Programador por cable piloto, deje el cable correctamente aislado dentro de la misma toma de conexión sin conectarlo.

5. MODO DE EMPLEO

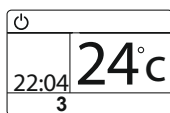
ATENCIÓN: Antes de proceder con el modo de empleo del aparato, lea atentamente todas las Advertencias de Seguridad indicadas en el apartado correspondiente.

5.1. INTERRUPTOR ON / OFF

Actuar sobre el interruptor general ubicado en la parte lateral del aparato (ON/OFF) para conectar / desconectar el aparato.

NOTA: Si el aparato no va ser utilizado durante un periodo largo de tiempo (verano), recomendamos desconectar el aparato mediante este interruptor general.

5.2. PROGRAMACIÓN DEL DÍA / HORA



Pulse la tecla (M) hasta que en pantalla aparezca el icono . Pulse (OK) para confirmar. Seguidamente, y durante 3 segundos, pulse de nuevo la tecla (OK). El día de la semana parpadeará (1-Lunes 7 Domingo) y lo podremos ajustar pulsando las teclas (+) o (-). Confirmaremos el día pulsando (OK) y procederemos igualmente para ajustar la hora y los minutos. Pulsando (OK) para finalizar la programación horaria.

5.3. MODOS DE FUNCIONAMIENTO

Modo ESPERA (STANDBY)

Pulse la tecla (M) hasta que en pantalla aparezca el icono . Cuando en pantalla aparezca dicho icono, el aparato no calienta, está en modo de espera.

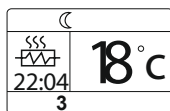
Modo COMFORT



Pulse la tecla (M) hasta que en pantalla aparezca el icono . Pulse (OK) para confirmar. La temperatura deseada en la habitación empezará a parpadear y la podremos ajustar pulsando las teclas (+) o (-). Confirmaremos pulsando tecla (OK) y en pantalla aparecerá la temperatura real de la habitación. Si la temperatura real de la habitación es inferior a la temperatura deseada, el panel mural empezará a calentar, indicado en pantalla mediante el icono . Si de lo contrario, la temperatura real de la habitación es superior a la temperatura deseada, el aparato permanecerá en modo de espera.

NOTA: Si es una estancia de día (comedor / sala) recomendamos ajustar el termostato a una temperatura de COMFORT de +22 / +23°C.

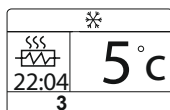
Modo ECONÓMICO (ECO)



Pulse la tecla (M) hasta que en pantalla aparezca el icono . Pulse (OK) para confirmar. El modo ECO está definido de fábrica, de manera que la temperatura de la habitación sea de 18°C (no se puede modificar). Confirmaremos pulsando tecla (OK) y en pantalla aparecerá la temperatura real de la habitación.

Si la temperatura real de la habitación es inferior a +18°C, el panel mural empezará a calentar, indicado en pantalla mediante el icono . Si de lo contrario, la temperatura real de la habitación es superior a +18°C, el aparato permanecerá en modo de espera.

Modo ANTI HIELO (DEFROST)



Pulse la tecla (M) hasta que en pantalla aparezca el icono . Pulse (OK) para confirmar. El modo anti hielo está definido de fábrica, de manera que la temperatura de la habitación nunca baje de los +5°C (no se puede modificar). Confirmaremos pulsando de la tecla (OK) y en pantalla aparecerá la temperatura real de la habitación.

Si la temperatura real de la habitación es inferior a +5°C, el panel mural empezará a calentar, indicado en pantalla mediante el icono . Si de lo contrario, la temperatura real de la habitación es superior a +5°C, el aparato permanecerá en modo de espera.

NOTA: Este modo de funcionamiento es sumamente útil, para cuando nos ausentemos durante unos días o para segundas residencias, y no queremos que la temperatura de la vivienda baje de los +5°C, con el riesgo de que se hielen las tuberías de agua.

5.4. FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

Podremos programar el modo de funcionamiento deseado para los siete días de la semana, y con franjas horarias de media hora.

- Pulse la tecla (P) y en pantalla aparezca el icono , nuevamente pulse (P) durante unos 3 segundos para entrar en el programa semanal. Los 7 días de semana se iluminarán, parpadeando solo el día (1-lunes), la hora 00:00 y el icono .
- Mediante la tecla (M) Usted podrá definir el modo de funcionamiento deseado para las distancias horas del día: (Modo Reposo // COMFORT // ECO // ANTI -HIELO).
- Mediante las teclas (+) y (-), podrá definir las franjas horarias de funcionamiento, para cada modo (Franjas de media hora).

NOTA: Cada vez que cambie de modo de funcionamiento, en pantalla se va incrementando el número informativo de cambios que estamos programado para cada día. En consecuencia, cada día podríamos programar 48 modos de funcionamiento distintos, uno para cada ½ hora del día.

Al llegar al final del día (23:30), pulse (OK) durante 5 segundos para saltar al siguiente día, y volver a programar los modos de funcionamiento para dicho día.


IMPORTANTE: Si queremos copiar el mismo programa que el día anterior, para no tener que repetir toda la operación, pulsamos de nuevo la tecla (OK) durante 5 segundos, y copiaremos el programa del día anterior y saltando al día siguiente.

Al terminar la programación el domingo (7) a las 23:30, guardaremos el programa semanal introducido, pulsando la tecla (P).

El aparato ejecutará el programa semanal, siempre que en pantalla tengamos el icono activo. En todo momento se nos indicará en pantalla, qué modo de funcionamiento se está ejecutando para cada ½ del día.


5.5. DETECCIÓN VENTANA ABIERTA

- Para evitar que el emisor de calor esté funcionando con una ventana / puerta abierta, incorpora una función de control ahorro energético.
- Presione para activar /desactivar esta función. En pantalla saldrá el correspondiente icono para indicar que esta función de control está activada.
- Si la temperatura de la habitación cae 5°C en 10 minutos, el aparato interpreta que tenemos una ventana / puerta abierta y parará el funcionamiento del emisor durante 60 minutos.


- En pantalla el icono de la ventana abierta parpadeará para informarnos que esta función de ahorro energético se ha activado.
- Si trascurridos los 60 minutos la temperatura sigue sin aumentar al menos 1°C, el aparato permanecerá parado otros 60 minutos, ya que entiende que la ventana / puerta sigue abierta.
- Si la temperatura de la habitación ha aumentado un grado, respecto a la temperatura en el momento previo al paro de los últimos 60 minutos, el calefactor seguirá funcionando siguiendo el programa modo de funcionamiento previo.
- En cualquier momento podemos desactivar la función, presionando de nuevo .

NOTA: Esta función no se activa si tenemos el modo de funcionamiento ANTI-HIELO activado.


5.6. SISTEMA DE BLOQUEO

- Esta opción es muy útil para lugares públicos como Bibliotecas, hoteles... etc, donde queramos que nadie pueda manipular el control del PANEL MURAL. Activando esta función, el aparato funcionará según el modo que nosotros hayamos definido sin que nadie lo pueda manipular. Pulse durante 5 segundos la teclas (+) y (-) simultáneamente, para activar / desactivar el bloqueo del aparato. Cuando este esté bloqueado, en pantalla aparecerá el icono .
- Aunque se desconecte el aparato mediante el interruptor general, o desenchufando el emisor de la red, la función bloqueo queda memorizada.

5.7. PROGRAMADOR POR CABLE PILOTO (PILOT-WIRE PROGRAMMER)

Si disponemos de un programador por cable piloto central y queremos controlar varios Paneles murales con el mismo programador, activaremos la función "Slave" .

NOTA: Véase el apartado 4 (Conexión eléctrica).

Mantenga presionado el botón (OK) durante 6 segundos, escuchará el sonido "Bi" y el aparato ya estará conectado con el programador remoto. Para asegurar que está conectado correctamente y puede funcionar bien, en la pantalla LCD aparecerá el icono  (Slave), así como el modo de funcionamiento, el reloj y la temperatura ambiente.

Para desconectar el programador remoto, mantenga presionado el botón (OK) durante 6 segundos, seguidamente escuchará 3 sonidos "Bi", luego, el aparato volverá al modo "Standby".

ATENCIÓN: Cuando el aparato se configura con el programador de cable piloto remoto, solo el botón OK responde, los demás no funcionan.

5.8. MENSAJE DE ERROR

Si en la pantalla aparece el mensaje de error (E1) por favor contacte con la **Red de Servicios Post Venta** si es en territorio español, o a su distribuidor habitual en el resto del mundo. Para su localización puede consultar la página web: www.solerpalau.com



6. MANTENIMIENTO

- Antes de iniciar cualquier operación de mantenimiento, no olvide dejar enfriar unos minutos el aparato y desconectarlo totalmente de la red eléctrica.
- Este producto requiere de una limpieza periódica (mínimo una vez al año) para evitar la acumulación de polvo en la parte inferior y en la reja superior, ya que podría ocasionar un sobrecalentamiento.
- Descuelgue el aparato de la pared y limpie mediante una aspiradora el polvo acumulado.
- Con un trapo húmedo de agua, limpie el cuerpo exterior. No utilice detergentes ni otros productos abrasivos que podrían deteriorar el acabado / color del plástico.
- No sumerja el aparato ni proyecte agua sobre el mismo.

7. PUESTA FUERA DE SERVICIO / RECICLAJE



La normativa de la CEE y el compromiso que debemos adquirir con las futuras generaciones, nos obligan al reciclado de materiales; le rogamos que no olvide depositar todos los elementos sobrantes del embalaje en los correspondientes contenedores de reciclaje, así como de llevar los aparatos sustituidos al gestor de Residuos más próximos

8. INFORMACIÓN PERTINENTE PARA EL DESMONTAJE, RECICLADO O ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO AL FINAL DE LA VIDA ÚTIL

En el caso de desguace del aparato, hay que respetar las disposiciones correspondientes a la eliminación o reciclaje de los materiales y componentes.

Listado de los principales materiales del PANEL MURAL:

- Cuerpo y reja de Plancha metálica.
- Laterales de plástico PP V0
- Placas Electrónicas con estaño.
- Cables eléctricos de cobre.
- Resistencia de tubo con aletas de aluminio.

9. ASISTENCIA TÉCNICA

La extensa **Red de Servicios Oficiales S&P** garantizan una adecuado asistencia técnica. En caso de observar alguna anomalía en el funcionamiento del aparato, rogamos se ponga en contacto con cualquier de los servicios mencionados, donde será debidamente atendido. Cualquier manipulación, que no sea estrictamente necesaria para la instalación del aparato, efectuada por personas ajenas a los **Servicios Oficiales de S&P**, nos obliga a cancelar su garantía. Para aclarar cualquier duda con respecto a los productos **S&P** diríjase a la **Red de Servicios Post Venta** si es en territorio español, o a su distribuidor habitual en el resto del mundo. Para su localización puede consultar la página web: **www.solerpalau.com**



ENGLISH

Please read these instructions thoroughly to avoid damage and hazardous situations. Any use of this CONVECTOR HEATER other than that stipulated in this instruction manual may cause fire, electric shock or injury, and voids all warranties.

Warranty does not apply to any defect, deterioration, loss, injury or damage caused by, or as a result of, the misuse or abuse of this heater. The rights dictated by State law are not prejudiced. None of the terms of this warranty are to be taken as excluding any conditions or warranties implied by State law, which cannot be excluded or modified.



Before any operation remove the packaging and check product integrity. In case of defects or damages do not try to repair it yourself but contact your dealer.


Do not let children play with the packaging and protect the environment by disposing of the packaging in accordance with the national regulations for waste processing.

1. SAFETY WARNINGS

1. This appliance has been designed as a radiation heater for wall installation. It should be used as a source of heat and only for this purpose.
2. The device should not be positioned to operate in rooms or stores where a hazard can arise due to the presence of gases originating from paints, chemical products, detergents, thinners, varnishes, etc., or other highly inflammable materials.
3. The device must be mounted on a solid, vertical wall, ensuring that it is perfectly levelled, both vertically and horizontally.
4. The device must not be mounted on a wall with an inflammable surface, such as: wood, plastic, carpet, fibre, etc.
5. Make sure that the minimum safety distances are adhered to once installed. (See FIGURE 2)
6. **WARNING;** Once installed, no inflammable objects or objects affected by heat should be within 1 metre of the device (curtains, furniture, towels, plants, pets... etc).
7. This device must not be installed in an enclosed place where air cannot circulate freely, both at the entrance and the exit.



8. Do not install the device immediately underneath a power socket.
9. For fixed electrical installation, disconnection means should be included in accordance with installation regulations, with contact separation at all poles that provides total disconnection under Category III overvoltage conditions.
10. This heater is Class II (double-insulated) and therefore does not require an earth connection.
11. The safety zones required by the local electrical installation standards or safety regulations applicable in your country must be strictly observed. In any case, if it is going to be installed in a bathroom, NEVER install it in the area indicated as AREA 0, AREA 1 or AREA 2. As it is an IP21 rated device, it can be installed in AREA 3, provided it is placed so that it is NOT in reach of anybody who is in the bathtub or shower, this including the device's power cord. (See FIGURE 3).
12.  CAUTION: Some parts of this device may get very hot and cause severe burns. Special care must be taken when children and vulnerable persons are present.
13. Before plugging in the device, make sure the mains voltage matches that indicated on the data plate.
14. If the power cord is damaged, it should be replaced at one of our official S&P Service Centers or by a qualified professional.
15.  To avoid overheating, DO NOT COVER the device.
16. Do not insert any rigid body through the bars, this could damage the device, start a fire or cause electric shock.
17. In humid rooms, the power cord must be at least 25 cm above the ground. Make sure the cord doesn't touch the ground.
18. Make sure the power cord doesn't touch the hottest parts of the device.
19. Children under 3 years old should be kept out of the reach of the appliance unless they are continuously supervised.
20. Children under 8 years old may NOT operate the appliance.

21. This device can be used by children from 8 years up and persons with reduced physical, sensory or mental capacities or lack of experience and knowledge if they have been given the appropriate supervision and training on using the device in a safe way and understand the dangers involved.
22. Children should not play with the appliance.
23. Before carrying out any cleaning or maintenance operation, make sure the device is unplugged from the mains.
24. The cleaning and maintenance to be done by the user must not be done by children.
25. Do not clean the device while it is working and do not immerse it in water.
26. Do not handle the appliance with wet hands.
27.  Device designed for internal use.

2. DESCRIPTION OF THE DEVICE / CONTROL PANEL (FIGURE 1)

- a) Hot air outlet grille.
- b) LCD control screen.
- c) Control panel.
- d) Main switch (ON / OFF).
- e) Thermostat probe.

3. INSTALLATION (FIGURE 4)

CAUTION: Before installing the device, read all the Safety Warnings in the relevant section of this manual carefully.


As far as possible, you should install this Wall Heater under a window, but never in a draughty area.

- 3.1. With a \varnothing 6mm bit, drill the three holes (1-2-3) according to the measures indicated, then insert the wall plugs **(Fig. 4 A)**.
- 3.2. In the top two holes fix the hook-shaped wall supports **(Fig. 4 A)**.
- 3.3. Hang the appliance on these supports and then secure it so it cannot come unfastened. Insert the support in the central grooves of the bottom grille and fix it with the corresponding screw **(Fig. 4B)**.

4. ELECTRICAL CONNECTION

CAUTION: Before connecting the device, check the supply voltage of the electricity network matches the one stated on the type label of the device.



4.1. The appliances have double electrical insulation , so they do not require ground connection. The power cord has three connection wires, connect them as indicated in **Figure 5**. The Brown – Blue wires are connected to the L – N of the electrical installation. The black wire is used when we want to control several Wall Heaters by means of a **Pilot wire programmer (Important for France)**. If you don't have a Pilot wire programmer, leave the wire correctly insulated in the same plug without connecting it.

5. INSTRUCTIONS FOR USE

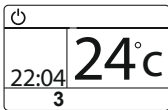
CAUTION: Before proceeding with the device's instructions of use, read all the Safety Warnings in the relevant section of this manual carefully.


5.1. ON / OFF SWITCH

Press the main switch located on the side of the appliance (**ON / OFF**) to turn the appliance on / off.

NOTE: If the appliance is not going to be used for a long period of time (summer), we recommend disconnecting it using this main switch.


5.2. DAY / TIME PROGRAMMING



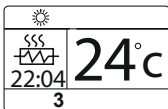
Press the (M) until the  icon appears on the screen. Then press (OK) to confirm. Next, press (OK) again for 3 seconds. The day of the week will flash (1-Monday 7-Sunday) and we can adjust it pressing the (+) or (-) buttons. We set the day pressing (OK) and do the same to adjust the hour and minutes. Pressing (OK) to finish programming the time.



5.3. OPERATING MODES

STANDBY mode

Press the (M) button until the  icon appears on the screen. When this icon appears on the screen, the appliance is not heating, it is in standby mode.

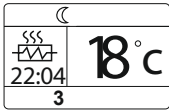
COMFORT mode



Press the (M) button until the  icon appears on the screen. Then press (OK) to confirm. The desired temperature in the room will start to flash and we can adjust it by pressing the (+) or (-) buttons. We confirm by pressing (OK) and the actual room temperature will appear on the screen. If the actual room temperature is below the desired temperature, the wall heater will start heating, indicated on the screen with the  icon. If on the other hand the actual room temperature is above the desired temperature, the appliance will stay in standby mode.

NOTE: If it is a day room (dining room / living room) we recommend setting the thermostat at +22/+23 °C.

ECONOMY mode (ECO)



Press the (M) button until the ☾ icon appears on the screen. Then press (OK) to confirm. ECO mode is factory-set, so the room temperature is 18°C (this cannot be changed). We confirm pressing (OK) and the actual room temperature will appear on the screen.

If the actual room temperature is below +18°C, the wall heater will start heating, indicated on the screen with the ☀ icon. If on the other hand the actual room temperature is above +18°C, the appliance will stay in standby mode.

DEFROST mode



Press the (M) button until the ❄ icon appears on the screen. Then press (OK) to confirm. Defrost mode is factory-set, so the room temperature never falls below +5°C (this cannot be changed). We confirm by pressing (OK) and the actual room temperature will appear on the screen. If the actual room temperature is below +5°C, the wall heater will start heating, indicated on the screen with the ☀ icon. If on the other hand the actual room temperature is above +5°C, the appliance will stay in standby mode.

NOTE: This operating mode is very useful when we are going to be away for a few days or for second homes, and we don't want the house temperature to fall below +5°C with the risk of the water pipes icing up.

5.4. AUTOMATIC OPERATION

We can set the desired operating mode for the seven days of the week, with half-hour time bands.


- Press the (P) button and the 🕒 icon appears on the screen, press (P) again for 3 seconds to get into the weekly program. The 7 days of the week will light up, only the day (1-Monday), the time 00:00 and the ⏻ icon flashing.
- With the (M) button we can define the desired operating mode for the day's time distances: (⏻ Standby // ☀ COMFORT // ☾ ECO // ❄ DEFROST).
- With the (+) and (-) buttons you can define the operating time bands for each mode (Half-hour bands).

NOTE: Every time we change operating mode, the informative number of changes we are programming for each day on the screen increases. So, every day we can set 48 different operating modes, one for each ½ hour of the day. At the end of the day (23:30), press (OK) for 5 seconds to skip to the next day and set the operating modes again for this day.



IMPORTANT: If we want to copy the same program as the previous day, so as not to have to repeat the entire operation, we press the (OK) button again for 5 seconds and copy the program from the previous day and skip to the next.



When we have finished setting Sunday (7) at 23:30, we save the weekly program entered, pressing the (P) button.


The device will execute the weekly program, provided we have the  icon activated on the screen. The screen will indicate what operating mode is running for each ½ hour of the day.

5.5. OPEN WINDOW DETECTION


- To avoid the heater working with the window open, the heater incorporates an energy saving control function.
- Press  to activate / deactivate this function. The corresponding icon will come up on the screen to indicate the control feature has been activated.
- If the room temperature falls 5°C in 10 minutes, the heater detects that we have a window / door open and the heater will stop working for 60 minutes. On screen the open window icon will flash to inform us that this function is active.
- If after the 60 minutes the temperature still hasn't risen at least 1°C, the heater will stay off for another 60 minutes, as it understands that the window / door is still open.
- If the temperature of the room has increased one degree with respect to the temperature prior to the 60 minutes it has been turned off, the heater will continue to work in the previous operating mode.
- We can always deactivate the feature by pressing  again.

NOTE: This feature does not activate if we have DEFROST operated mode activated.

5.6. LOCKING SYSTEM

- This option is very useful for public places such as libraries, hotels, etc., where we don't want anyone to be able to manipulate the WALL HEATER. By activating this feature, the appliance will work in the mode we have set and nobody will be able to manipulate the controls. Press the (+) and (-) buttons simultaneously for 5 seconds to activate/deactivate the appliance's locking system. When it is locked, the  icon will appear on the screen.
- Even if the heater is switched off by pressing the main switch or by unplugging it from the mains, the locking system remains saved.

5.7. PILOT-WIRE PROGRAMMER

Connect the signal with the remote pilot wire programmer (4 orders) Long press OK button 6s, you will hear the "Bi" sound and the machine is already connected with the remote programmer (to ensure that the programmer 4 order has been connected and can work well), LCD screen display  icon (slaver) as well as working status, clock and ambient temperature.

If disconnect the remote programmer, long press OK button 6S, you will hear 3 "Bi" sound, then, the machine will setback to the "Stand By" mode.

Attention: When the machine is set with the remote pilot wire programmer, only OK button still workable, others button do not work.

5.8. ERROR MESSAGE

If the error message (E1) appears on the screen, please contact the After Sale Services Network if in Spain or your usual dealer in the rest of the world. To find out where this is, you can go to the **WEBSITE: www.solerpalau.com**

6. MAINTENANCE

- Before starting any maintenance operation don't forget to let the device cool down for a few minutes and unplug it from the mains.
- This product requires regular cleaning (at least once a year) to avoid dust build-up at the rear (air inlet), as this could cause overheating.
- Unhook the device from the wall and clean the dust built up at the air inlet with a vacuum cleaner.
- Clean the body of the device with a wet cloth. Do not use detergents or other abrasive product that could damage the finish / colour of the plastic.
- Do not immerse the device or spray water onto it.

7. TAKING IT OUT OF SERVICE / RECYCLING



EEC legislation and our consideration of future generations mean that we should always recycle materials where possible; please do not forget to deposit all packaging in the appropriate recycling bins. If your device is also labeled with this symbol, please take it to the nearest Waste Management Plant at the end of its servicable life.

8. RELEVANT INFORMATION FOR THE DISMANTLING, RECYCLING OR DISPOSAL OF THE PRODUCT AT THE END OF ITS OPERATING LIFE

If the appliance is scrapped, the necessary provisions for the disposal or recycling of the materials and components must be followed.

List of the main materials in the WALL HEATER:

- Iron panel body and grille.
- PP V0 plastic sides.
- Electronic tin plates.
- Electrical copper cables.
- Tube resistor with aluminium fins.

9. TECHNICAL ASSISTANCE

S&P's large Technical Service network will guarantee adequate technical assistance.

If a fault is observed in the unit, please contact any of the mentioned technical service offices and they will attend to your problem.

Any manipulation of the appliance by personnel not belonging to the Official **S&P** Services will result in your guarantee being void.

For any queries regarding **S&P** products please contact any branch of our After Sales Service network if you are in Spain, or your regular dealer in the rest of the world. To find your nearest dealer, visit our website at www.solerpalau.com



FRANÇAIS

Lire attentivement ces instructions avant d'utiliser et d'installer ce PANNEAU CONVECTEUR, afin d'éviter les possibles risques et les situations dangereuses. Toute utilisation de l'appareil différente de celle indiquée dans ce manuel, peut provoquer un incendie, un court-circuit ou des blessures, et annulera la garantie.




La garantie ne couvre aucun défaut, aucune détérioration, perte, blessure ou dommages causés par une utilisation incorrecte de ce produit. Tous les droits légaux à cet effet sont garantis. Aucune condition de la garantie n'exclut ou ne modifie les conditions de garantie établies par les lois de l'État, qui ne peuvent jamais être exclues ou modifiées.

Avant le démarrage de l'appareil, retirer soigneusement tous les emballages et vérifier l'intégrité de l'appareil. Si un défaut ou un vice de fabrication est détecté, **ne pas installer l'appareil et ne pas essayer de le réparer.** Contacter le distributeur.


Ne pas laisser l'emballage à la portée des enfants et le jeter en respectant les normes de recyclage en vigueur.

1. AVIS DE SÉCURITÉ

1. Cet appareil a été conçu comme un panneau rayonnant d'installation murale. L'appareil doit seulement être utilisé comme une source de chaleur.
2. L'appareil NE doit pas être utilisé dans des pièces ou entrepôts où existe un danger lié à la présence de gaz provenant de peintures, produits chimiques, détergents, dissolvants, vernis, etc. ou d'autres matériaux hautement inflammables.
3. L'appareil doit être monté sur un mur vertical et solide, en s'assurant qu'il est monté de niveau, aussi bien verticalement qu'horizontalement.
4. L'appareil ne doit pas être installé sur un mur avec une surface inflammable tels que: bois, plastique, moquette, fibre, etc.
5. A l'installation s'assurer que les distances minimales de sécurité sont respectées (Voir FIGURE 2).
6. ATTENTION, une fois installé, aucun objet inflammable ou sensible à la chaleur (rideaux, meubles, serviettes, plantes, animaux de compagnie, etc.) ne doit être placés à moins d'1 mètre de l'appareil.

7. Cet appareil ne doit pas être installé dans un espace clos où il empêche la libre circulation de l'air.
8. N'installez pas l'appareil sous une prise électrique.
9. Pour l'installation électrique fixe, des moyens de déconnexion doivent être inclus conformément à la réglementation, avec une séparation de contact sur tous les pôles assurant une déconnexion complète dans des conditions de surtension de catégorie III.
10. Ce panneau convecteur est de classe II (double isolement électrique ) et n'a donc pas besoin d'être branché.
11. Les zones de sécurité définies suivant les normes d'installation électriques locales ou les normes de sécurité applicables dans le pays d'installation doivent être respectées. Dans tous les cas, si l'appareil est installé dans une salle de bain, NE JAMAIS l'installer en ZONE 0, ZONE 1 ou ZONE 2. S'agissant d'un appareil IP21 il peut être installé en ZONE 3, à condition que l'appareil et le câble d'alimentation soient placés HORS de portée d'une personne dans la baignoire ou la douche. (Voir FIGURE 3).
12.  ATTENTION: Certaines parties de cet appareil peuvent devenir très chaudes et causer de graves brûlures. Une attention particulière doit être accordée aux enfants et aux personnes vulnérables.
13. Avant de connecter l'appareil, assurez-vous que le voltage du réseau électrique, coïncide avec celui indiqué sur la plaque des caractéristiques.
14. Si le câble d'alimentation est abîmé, il devra être remplacé par l'un de nos services officiels S&P et par une personne qualifiée.
15.  Pour éviter les surchauffes, NE RECOUVREZ PAS l'appareil.
16. Ne pas insérer de corps rigide au travers des grilles, cela pourrait endommager l'appareil, provoquer un incendie ou un choc électrique.



17. Dans des espaces humides, la prise de courant doit être au minimum à 25 cm du sol. S'assurer que le câble ne touche pas le sol.
18. Assurez-vous que le câble d'alimentation ne touche pas les parties les plus chaudes de l'appareil.
19. Les enfants de moins de 3 ans doivent être maintenus hors de portée de l'appareil à moins qu'ils soient continuellement supervisés.
20. Les enfants de moins de 8 ans ne peuvent PAS faire fonctionner l'appareil.
21. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou avec un manque d'expérience et de connaissance de l'appareil, toujours sous la supervision ou avec la formation appropriée concernant l'utilisation de l'appareil de façon sûre pour comprendre les dangers encourus.
22. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
23. Avant de réaliser n'importe quelle opération de nettoyage ou d'entretien, s'assurer que l'appareil est débranché du réseau électrique.
24. Le nettoyage et l'entretien nécessaires ne doivent pas être réalisés par des enfants.
25. Ne pas nettoyer l'appareil lorsqu'il est en marche et ne pas le plonger dans l'eau.
26. Ne pas manipuler l'appareil avec les mains mouillées.
27.  Appareil conçu pour une utilisation intérieure.

2. DESCRIPTION DE L'APPAREIL/PANNEAU DE CONTRÔLE (FIGURE 1)

- a) Grille sortie d'air chaud.
- b) Écran de contrôle LCD.
- c) Tableau de commande.
- d) Interrupteur général (ON/OFF).
- e) Sonde thermostat.

3. INSTALLATION (FIGURE 4)


ATTENTION: Avant de procéder à l'installation de l'appareil, lire attentivement toutes les recommandations de sécurité indiquées dans ce manuel.

Veillez installer dans la mesure du possible le panneau mural sous la fenêtre mais jamais dans des zones avec courant d'air.

- 3.1. Percez, à l'aide d'une mèche de \varnothing 6 mm, trois trous (1-2-3) selon les mesures indiquées, puis insérez les chevilles (**Fig. 4 A**).
- 3.2. Fixez sur les deux trous supérieurs, les deux supports de mur en forme de crochet (**Fig. 4 A**).
- 3.3. Accrochez l'appareil sur les supports précédemment indiqués tout en s'assurant qu'il ne puisse pas tomber. Insérez le support dans les fentes centrales de la grille inférieure et fixez-le au mur à l'aide de la vis correspondante (**Fig. 4B**).

4. CONNEXION ÉLECTRIQUE

ATTENTION: Avant de connecter l'appareil, assurez-vous que la tension d'alimentation du réseau coïncide avec celle indiquée sur la plaque des caractéristiques de l'appareil.

- 4.1. Les appareils présentent un double isolement électrique , il n'est donc PAS nécessaire de les brancher à une prise électrique. Le câble d'alimentation a trois câbles de connexion, connectez-les comme sur la **figure 5**. Les câbles de couleurs marron - bleu doivent être connectés à la L- N de l'installation électrique.

Le câble noir s'utilise lorsque vous souhaitez contrôler plusieurs panneaux muraux grâce à un **Programmateur par câble pilote (IMPORTANT)**. Si vous ne disposez pas d'un Programmateur par câble pilote, laissez le câble correctement isolé dans la même prise de connexion sans le connecter.

5. MODE D'EMPLOI

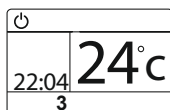
ATTENTION: Avant d'utiliser le mode d'emploi de l'appareil, lisez attentivement l'ensemble des Consignes de Sécurité indiquées sur l'appareil correspondant.


5.1. INTERRUPTEUR ON/OFF

Activez/Désactivez l'interrupteur situé sur la partie latérale de l'appareil (**ON/OFF**) pour connecter/déconnecter l'appareil.

NOTE: Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période (été), nous vous recommandons de le déconnecter à l'aide de l'interrupteur général.

5.2. PROGRAMMATION DU JOUR/HEURE




Appuyez sur la touche (M) jusqu'à ce que l'icône  apparaisse sur l'écran. Appuyez ensuite sur (OK) pour confirmer. Puis maintenez à nouveau pendant 3 secondes, la touche (OK). Le jour de la semaine clignotera (1-Lundi 7 Dimanche) et vous pourrez le régler en appuyant sur les touches (+) ou (-). Confirmez le jour en appuyant sur (OK) et procédez



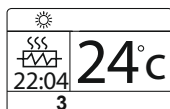
de la même manière pour régler l'heure et les minutes. Appuyez sur [OK] pour terminer la programmation horaire.


5.3. MODES DE FONCTIONNEMENT


Mode VEILLE (STANDBY)

Appuyez sur la touche [M] jusqu'à ce que l'icône  apparaisse. Lorsque cette icône apparaît sur l'écran, l'appareil ne chauffe plus, il est en mode veille.

Mode CONFORT

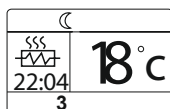



Appuyez sur la touche [M] jusqu'à ce que l'icône  apparaisse.


Appuyez sur [OK] pour confirmer. La température souhaitée dans la pièce commencera à clignoter et vous pourrez la régler en appuyant sur les touches (+) ou (-). Confirmez en appuyant sur la touche [OK] et la température réelle de la pièce apparaîtra sur l'écran. Si la température réelle de la pièce est inférieure à la température souhaitée, le panneau mural commencera à chauffer, indiquant sur l'écran l'icône . Si au contraire, la température réelle de la pièce est supérieure à la température souhaitée, l'appareil restera en veille.

NOTE: Lorsque l'appareil fonctionne dans une pièce de jour (salon/salle à manger) nous recommandons de régler le thermostat à une température de +22/+23°C.

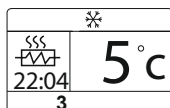
Mode ÉCONOMIQUE (ECO)





Appuyez sur la touche [M] jusqu'à ce que l'icône  apparaisse. Appuyez sur [OK] pour confirmer. Le mode ECO est réglé par défaut pour que la température de la pièce soit de 18°C (non modifiable). Confirmez en appuyant sur la touche [OK] et la température réelle de la pièce apparaîtra sur l'écran.

Si la température réelle de la pièce est inférieure + 18°C température souhaitée, le panneau mural commencera à chauffer, indiquant à l'écran l'icône . Si au contraire, la température réelle de la pièce est supérieure à la température souhaitée, l'appareil restera en veille.

Mode ANTIGEL (DEFROST)



Appuyez sur la touche [M] jusqu'à ce que l'icône  apparaisse. Appuyez sur [OK] pour confirmer. Le mode antigel est réglé par défaut pour que la température de la pièce ne soit jamais inférieure à +5°C (non modifiable). Confirmez en appuyant sur la touche [OK] et la température réelle de la pièce apparaîtra sur l'écran. Si la température réelle de la pièce est inférieure + 5°C température souhaitée, le panneau mural commencera à chauffer, indiquant à l'écran l'icône . Si au contraire, la température réelle de la pièce est supérieure à +5°C, l'appareil restera en veille.

NOTE: Ce mode de fonctionnement est très utile lorsque vous n'êtes pas chez vous et que vous ne souhaitez pas que la température de la pièce soit inférieure à +5°C avec un risque de geler la tuyauterie.

5.4. FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE

Vous pourrez programmer le mode de fonctionnement souhaité pour les sept jours de la semaine, et avec des créneaux horaires de trente minutes.

- Appuyez sur la touche (P) l'icône apparaîtra sur l'écran, puis appuyez sur (P) pendant 3 secondes pour entrer dans la programmation hebdomadaire. Les 7 jours de la semaine s'illumineront, mais seules les icônes du jour (1-lundi), de l'heure 00:00 et l'icône clignoteront.
- Grâce à la touche (M) vous pourrez choisir le mode de fonctionnement souhaité pour les différentes heures de la journée: (Mode Veille // CONFORT // ECO // ANTIGEL).
- Grâce aux touches (+) et (-), vous choisirez les créneaux horaires de fonctionnement, pour chaque mode (Créneaux de trente minutes).

NOTE: À chaque changement de mode de fonctionnement, l'écran ajoutera le nombre informatif des changements effectués pour chaque journée. Vous pourrez ainsi programmer chaque jour 48 modes de fonctionnement différents, un par ½ heure.

En arrivant au dernier créneau horaire (23 h 30), appuyez sur (OK) pendant 5 secondes pour passer au jour suivant, et programmer à nouveau les modes de fonctionnement pour cette nouvelle journée.

IMPORTANT: Si nous souhaitons copier le même programme que le jour précédent et pour ne pas répéter la même opération, appuyez à nouveau sur la touche (OK) pendant 5 secondes, vous copierez ainsi le programme précédent et vous passerez à la journée suivante. Lorsque vous terminez la programmation du dimanche (7) à 23 h 30, sauvegardez le programme de la semaine introduit, en appuyant sur (P).

L'appareil enclenchera le programme de la semaine, lorsque l'icône sera actif. Le mode de fonctionnement du moment apparaîtra à tout moment à l'écran.


5.5 . DÉTECTION FENÊTRE OUVERTE

- Pour éviter que l'émetteur de chaleur fonctionne avec la fenêtre/porte ouverte, ce dernier inclut une fonction de contrôle d'économie d'énergie.
- Appuyez sur pour activer/désactiver cette fonction. L'icône correspondant apparaîtra sur l'écran pour indiquer que cette fonction de contrôle est activée.
- Si la température de la chambre diminue de 5°C en 10 minutes, l'appareil détectera une fenêtre/porte ouverte et stoppera le fonctionnement de l'émetteur pendant 60 minutes.
- L'icône de la fenêtre ouverte clignotera à l'écran pour vous informer que cette fonction est activée.
- Après 60 minutes si la température n'a pas augmenté d'au moins 1°C, l'appareil restera éteint 60 minutes de plus, puisqu'il détectera que la fenêtre/porte est toujours ouverte.
- Si la température de la pièce a augmenté d'un degré, par rapport au moment de l'arrêt de l'appareil, le chauffage continuera de fonctionner en suivant le programme de mode de fonctionnement précédent.
- Vous pouvez désactiver cette fonction à tout moment en appuyant à nouveau sur .


NOTE: Cette fonction ne s'active pas si le mode de fonctionnement ANTIGEL est activé.




5.6. SYSTÈME DE BLOCAGE

- Cette option est très utile pour une utilisation dans des lieux publics comme des bibliothèques, hôtels, etc., où nous souhaitons que personne ne puisse manipuler la commande du PANNEAU MURAL. En activant cette fonction, l'appareil fonctionnera suivant le mode défini et ne pourra pas être manipulé autrement.
- Appuyez pendant 5 secondes sur les touches (+) et (-) simultanément, pour activer/désactiver le blocage de l'appareil. Lorsque ce dernier est verrouillé, l'icône  apparaîtra sur l'écran.
- Même si l'appareil est déconnecté ou débranché, par l'interrupteur général, la fonction blocage reste enregistrée.

5.7. PROGRAMMATEUR PAR CÂBLE PILOTE (PILOT-WIRE PROGRAMMER)

Si vous disposez d'un programmeur par câble pilote central et que vous souhaitez contrôler plusieurs panneaux muraux avec le même programmeur, activez cette fonction "Slave" 

NOTE: Voir l'appareil 4 (Connexion électrique).

Appuyez et maintenez le bouton (OK) pendant 6 secondes, vous entendrez le son "Bi" et l'appareil sera déjà connecté au programmeur distant. Pour s'assurer qu'il est correctement connecté et qu'il fonctionne correctement, l'écran LCD affichera l'icône  (Slave), ainsi comme le mode de fonctionnement, l'horloge et la température ambiante.

Pour déconnecter le programmeur à distance, appuyez sur le bouton (OK) pendant 6 secondes, puis vous entendrez 3 sons "Bi", puis l'appareil repasse en mode "Standby".

ATTENTION: Lorsque l'appareil est configuré avec le programmeur de câble de la télécommande, seul le bouton OK répond, les autres ne fonctionnent pas.

5.8. MESSAGE D'ERREUR

Si le message d'erreur (E1) apparaît sur l'écran veuillez contacter le Réseau des Services Après Vente si vous vous trouvez en Espagne, ou votre distributeur habituel dans le reste du monde. Pour les localiser, n'hésitez pas à visiter notre page web: www.solerpalau.com

6. ENTRETIEN

- Avant de procéder à toute opération d'entretien, laissez refroidir l'appareil pendant quelques minutes et le déconnecter totalement du réseau électrique.
- Ce produit doit être nettoyé régulièrement (au moins une fois par an) pour éviter l'accumulation de poussière sur la partie arrière (entrée d'air), qui pourrait occasionner une surchauffe.
- Décrocher l'appareil du mur et aspirer la poussière accumulée sur l'entrée d'air à l'aide d'un aspirateur.
- Nettoyer la carcasse extérieure avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits d'entretien qui pourraient détériorer les finitions/couleur du plastique.
- Ne pas immerger l'appareil et ne pas l'asperger avec de l'eau.

7. MISE HORS SERVICE/RECYCLAGE



La norme de la CEE et l'engagement que nous devons maintenir envers les futures générations nous obligent à recycler le matériel; nous vous prions de ne pas oublier de déposer tous les éléments restants de l'emballage dans les containers correspondants de recyclage. Si ce symbole est apposé sur l'appareil, déposer l'appareil remplacé dans la déchetterie la plus proche.

8. INFORMATION PERTINENTE POUR LE DÉMONTAGE, RECYCLAGE OU ÉLIMINATION DU PRODUIT

En cas de désassemblage de l'appareil, il est indispensable de respecter les dispositions correspondantes à l'élimination ou au recyclage des matériaux et composants.

Liste des principaux matériaux du PANNEAU MURAL:

- Corps et grille en planche métallique.
- Latéraux en plastique PP V0
- Plaques électroniques avec étain.
- Câbles électriques en cuivre.
- Résistance de tube avec ailerons en aluminium.

9. ASSISTANCE TECHNIQUE

Le **Réseau des Services Officiels S&P** (Espagne) garantit une assistance technique adaptée. En cas d'anomalie lors du fonctionnement de l'appareil, nous vous prions de contacter l'un des services mentionnés, où vous serez pris en charge. Toute manipulation, non strictement nécessaire à l'installation de l'appareil, effectuée par des personnes étrangères aux **Services Officiels de S&P**, nous obligera à annuler la garantie. Pour toute information concernant les produits **S&P** adressez-vous au Réseau des Services Après-Vente si vous vous trouvez en Espagne, ou à votre distributeur habituel dans le reste du monde. Pour les localiser, se connecter à la page web: **www.solerpalau.com**



ITALIANO

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare questo pannello convettore, al fine di evitare che si verifichino danni e situazioni di pericolo. Qualsiasi utilizzo di questo dispositivo, che non sia indicato in questo manuale, può causare incendio, cortocircuito o lesioni e farà decadere la garanzia.

La garanzia non copre nessun difetto, deterioramento, perdita, lesione o danno causato da un uso scorretto del prodotto. Sono garantiti tutti i diritti legali che rispettano la normativa vigente. Nessuna condizione della garanzia esclude o cambia i termini normativi regolati dalle leggi di ogni nazione, che non possono essere esclusi o modificati per nessun motivo.



Prima dell'avviamento, rimuovere correttamente tutte le confezioni e verificare l'integrità dell'apparecchio. Se viene riscontrato qualche difetto o danno, non bisogna installare o cercare di riparare l'apparato, per favore, contattare il distributore.

Non lasciare l'imballo alla portata dei bambini e depositarlo in conformità alle norme vigenti di riciclaggio.


1. AVVERTENZE DI SICUREZZA

1. Questo apparato è stato disegnato come riscaldatore per installazione a parete e come fonte di calore ausiliare quindi, deve essere utilizzato solo con questo fine.
2. L'apparato non deve essere utilizzato in abitazioni o magazzini dove i gas possono provenire da vernici, prodotti chimici, detersivi, solventi... etc, o altri materiali altamente infiammabili.
3. L'apparato deve essere montato su una parete verticale e solida, assicurandosi che essa sia totalmente livellata, tanto in verticale quanto in orizzontale.
4. L'apparato non deve essere montato su una parete con una superficie infiammabile, come ad esempio: legna, plastica, moquette, fibra... etc.
5. Assicurarsi che una volta installato, siano state rispettate le distanze minime di sicurezza. (Vedere FIGURA 2).
6. **ATTENZIONE;** Una volta installato, non ci dovranno essere oggetti infiammabili o soggetti al calore a meno di un metro intorno all'apparecchio (tende, mobili, tovaglie, piante... etc).
7. Questo apparato non deve essere installato in un luogo incas-

sato dove l'aria non può circolare liberamente, sia in ingresso che in uscita.

8. Non installare l'apparato appena sotto una presa di corrente.
9. Per installazione elettrica fissa, i mezzi di spegnimento devono essere incorporati secondo le norme di installazione, con una separazione del contatto in tutti i poli che prevedono lo scollegamento totale in condizioni di sovratensione di categoria III.
10. Questo pannello convettore è di classe II (doppio isolamento elettrico) di conseguenza non richiede la connessione a terra.
11. Si devono osservare esattamente le zone di sicurezza determinate dagli standard locali di installazione elettrica, o le norme di sicurezza applicabili nel proprio paese. In qualsiasi caso in cui si va ad installare il prodotto in un bagno, non va installato nelle aree indicate come ZONA 0, ZONA 1 o ZONA 2. Essendo un prodotto IP21, esso può essere installato nella ZONA 3, purchè sia posizionato in modo che il prodotto, incluso il comando e il cavo di alimentazione, non siano a portata di vasca o doccia. (Vedere FIGURA 3).
12.  **PRECAUZIONE:** Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare gravi scottature. Bisogna porre particolare attenzione quando i bambini e le persone vulnerabili sono presenti.
13. Prima di connettere l'apparato, assicurarsi che il voltaggio della rete elettrica, coincida con quello indicato sulla targhetta delle caratteristiche.
14. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, va sostituito da un cavo con spina uguale.
15.  Per evitare surriscaldamento, evitare di coprire l'apparato.
16. Non inserire nessun corpo rigido attraverso la rete, questo potrà danneggiare il prodotto, far scoppiare un incendio o una scossa elettrica.
17. In spazi umidi, la presa di alimentazione deve stare come minimo, a 25 cm dal suolo. Assicurarsi che il cavo non tocchi il suolo.



18. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non tocchi le parti più calde dell'apparato.
19. I bambini minori di 3 anni devono mantenersi al di fuori della portata dell'apparato a meno che siano continuamente supervisionati.
20. I bambini minori di 8 anni non possono mettere in funzione l'apparato.
21. Questo prodotto può essere usato da bambini con età di 8 anni o superiore e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, mancanza di esperienza e conoscenza, se hanno l'adeguata supervisione o se hanno ricevuto l'appropriata formazione rispetto all'utilizzo dell'apparato in maniera sicura e sui pericoli che il prodotto implica.
22. I bambini non devono giocare con l'apparato.
23. Prima di realizzare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, assicurarsi che l'apparato sia disconnesso dalla rete elettrica.
24. La pulizia e la manutenzione, a cura dell'utilizzatore, non devono essere realizzati dai bambini.
25. Non pulire l'apparato mentre sta funzionando e non sommergerlo in acqua.
26. Non manipolare il calefattore con le mani bagnate.
27.  dispositivo progettato per uso domestico.

2. DESCRIZIONE DELL'APPARATO/PANNELLO DI CONTROLLO (FIGURA 1)

- a) Rete salita aria calda.
- b) Schermo di controllo LCD.
- c) Pannello di controllo.
- d) Interruttore generale (ON / OFF).
- e) Sonda di temperatura.

3. INSTALLAZIONE (FIGURA 4)


ATTENZIONE: prima di procedere con l'avviamento del prodotto, leggere attentamente tutte le **AVVERTENZE DI SICUREZZA** indicate nella relativa sezione.

Nei limiti del possibile, Bisognerebbe installare il prodotto sotto una finestra, ma in nessun modo in una zona soggetta a correnti d'aria.

- 3.1. Praticare sulla parete, mediante un cacciavite de Ø 6mm, i tre fori (1-2-3) secondo le misure indicate, successivamente inserire le viti **(Fig. 4 A)**.
- 3.2. Nei fori superiori, fissare i due supporti da parete a forma di gancio **(Fig. 4 A)**.
- 3.3. Appendere l'apparecchio alle staffe e fissarlo in modo che non possa cadere. Inserire le staffe nelle scanalature centrali della griglia inferiore e fissarla alla parete mediante la corrispondente vite **(Fig. 4B)**.

4. CONNESSIONE ELETTRICA

ATTENZIONE: Prima di procedere con la connessione dell'apparato, verificare che la tensione di alimentazione della rete coincida con quella indicata sulla targhetta delle caratteristiche del prodotto.

- 4.1. Gli apparati hanno doppio isolamento elettrico , dunque non è necessaria la connessione a terra. Il cavo di alimentazione ha tre cavi di connessione, collegarli come mostrato nella **Figura 5**. I cavi di colore Azzurro vanno connessi alla L – N dell'installazione elettrica. Il cavo di colore nero si utilizza quando si desidera controllare vari pannelli murali mediante un **programmatore per cavo pilota (Importante per la Francia)**. Nel caso in cui non si dispone di un programmatore per cavo pilota, lasciare il cavo correttamente isolato all'interno della scatola di connessione senza collegarlo.

5. MODALITA' DI UTILIZZO

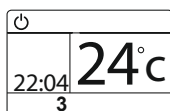
ATTENZIONE: Prima di procedere con la modalità di connessione dell'apparato, leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza indicate nel paragrafo corrispondente.


5.1. INTERRUOTTORE ON / OFF

Agire sull'interruttore generale situato sulla parte laterale del prodotto **(ON/OFF)** per connettere/disconnettere l'apparato.

NOTA: Se non si utilizza il prodotto per un lungo periodo di tempo (estate), raccomandiamo di scollegare l'apparato mediante l'interruttore generale.

5.2. PROGRAMMAZIONE DEL GIORNO/ORO




Premere il pulsante (M) fino a che sullo schermo appare l'icona . Premere (OK) per confermare. Successivamente, e per 3 secondi, premere di nuovo il pulsante (OK). Il giorno della settimana lampeggerà (1-Lunedì ... 7 Domenica) e si potrà configurare tramite i pulsanti (+) o (-). Per confermare il giorno premere il pulsante (OK) e procedere ugualmente per impostare l'ora e i minuti. Premere (OK) per concludere la programmazione oraria.

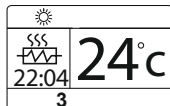




5.3. MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

Modalità attesa (STANDBY)

Premere il pulsante (M) fino a che sullo schermo compare l'icona . Quando l'icona appare sullo schermo, l'apparecchio non riscalda, è in modalità standby.

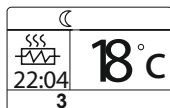
Modalità COMFORT





Premere il pulsante (M) fino a che sullo schermo appare l'icona . Premere (OK) per confermare. La temperatura desiderata nell'abitazione inizierà a lampeggiare e la potremo impostare premendo i tasti (+) o (-). Confermare premendo il pulsante (OK); sullo schermo apparirà la temperatura reale dell'abitazione. Se la temperatura reale dell'abitazione è inferiore a quella desiderata il pannello murale inizierà a scaldare, indicandolo sullo schermo mediante l'icona . Se al contrario, la temperatura reale dell'abitazione è superiore a quella desiderata, l'apparato rimarrà in modalità di attesa.

NOTA: Se si tratta di una stanza giornaliera (sala da pranzo / salotto) raccomandiamo di impostare il termostato ad una temperatura di COMFORT di +22 / +23°C.

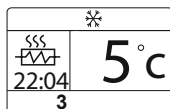
Modalità ECONOMICA (ECO)





Premere il pulsante (M) fino a che sullo schermo appare l'icona . Premere (OK) per confermare. La modalità ECO è impostata di fabbrica, in modo che la temperatura dell'abitazione sia di 18°C (non si può modificare). Confermare premendo il pulsante (OK); sullo schermo apparirà la temperatura reale dell'abitazione.

Se la temperatura è inferiore a +18°C, il pannello a parete inizierà a scaldare, indicandolo sullo schermo mediante l'icona . Se al contrario, la temperatura reale dell'abitazione è superiore a +18°C, l'apparato rimarrà in modalità di standby.

Modalità ANTI GELO (DISGELO)

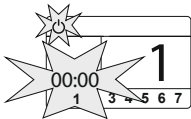








Premere il pulsante (M) fino a che sullo schermo appare l'icona . Premere (OK) per confermare. La modalità anti gelo è impostata di fabbrica, in modo che la temperatura dell'abitazione non scenda sotto i +5°C (non si può modificare). Confermare premendo il pulsante (OK); sullo schermo apparirà la temperatura reale dell'abitazione. Se la temperatura reale dell'abitazione è inferiore a +5°C, il pannello convettore inizierà a scaldare, indicandolo sullo schermo con l'icona . Se al contrario, la temperatura reale dell'abitazione è superiore a +5°C, l'apparato rimarrà in modalità di attesa.

NOTA: Questa modalità di funzionamento è estremamente utile quando ci assentiamo per qualche giorno o per seconde residenze e non vogliamo che la temperatura della casa scenda sotto i +5°C, con il rischio che si ghiaccino i tubi dell'acqua.

5.4. FUNZIONAMENTO AUTOMATICO

Potremo programmare la modalità di funzionamento desiderata per i sette giorni della settimana, e con fasce orarie di mezz'ora.

- 
 Premere il pulsante (P) e sullo schermo comparirà il simbolo , premere nuovamente (P) per 3 secondi per entrare nella programmazione settimanale. I 7 giorni della settimana inizieranno a lampeggiare, inizialmente lampeggerà solo il giorno (1-Lunes), l'ora 00:00 e l'icona .
- Mediante il pulsante (M) è possibile impostare la modalità di funzionamento desiderata per le fasce orarie del giorno:  Modalità riposo //  COMFORT //  ECO //  ANTI GELO.
- Mediante i tasti (+) e (-), si potranno definire le fasce orarie di funzionamento, per ogni modalità (Fasce di mezz'ora).

NOTA: Ogni volta che cambia la modalità di funzionamento, sullo schermo verrà mostrato il numero di fasce orarie programmate. Di conseguenza, ogni giorno potremo programmare 48 modalità di funzionamento differenti, una ogni ½ ora del giorno.

Al raggiungimento della fine della giornata (23:30), premere (OK) per 5 secondi per saltare al giorno successivo, e riprogrammare le modalità operative della giornata.

IMPORTANTE: Per impostare la stessa programmazione del giorno precedente, per evitare di ripetere l'intera operazione, premere nuovamente il pulsante (OK) per 5 secondi, verrà copiata la programmazione del giorno precedente, in fine si passerà al giorno successivo. Una volta terminata la programmazione della Domenica (7) alle 23:30, guarderemo la programmazione settimanale introdotta, premendo il pulsante (P).


L'apparato eseguirà il programma settimanale, purchè sullo schermo sia presente l'icona



In qualsiasi momento verrà indicato sullo schermo, quale modalità di funzionamento sarà eseguita per ogni ½ ora del giorno.

5.5. RILEVAMENTO FINESTRA APERTA

Per evitare che l'emissore di calore funzioni con una finestra/porta aperta, incorpora una funzione di risparmio energetico.


- Premere  per attivare /disattivare questa funzione. Sullo schermo comparirà l'icona che indica che questa funzione di controllo è attiva.
- Se la temperatura della casa si abbassa di 5°C in 10 minutos, l'apparato rileverà che abbiamo una finestra/porta aperta e l'emissore smetterà di funzionare per 60 minuti.
- Sullo schermo l'icona della finestra aperta lampeggerà per indicare che questa funzione è attiva.
- Se trascorsi i 60 minuti la temperatura non aumenta di almeno 1°C, l'apparato rimarrà fermo per altri 60 minuti, in quanto capisce che la finestra/porta è ancora aperta.
- Se la temperatura dell'abitazione aumenta di 1°C, rispetto alla temperatura misurata nel momento prima che si bloccasse per gli ultimi 60 minuti, il calefattore continuerà a funzionare seguendo le modalità di funzionamento precedentemente impostate.




- In qualunque momento potremo disattivare la funzione, premendo nuovamente .

NOTA: questa funzione non si attiva se abbiamo la modalità di anti gelo attiva.


5.6. SISTEMA DI BLOCCO

- Questa opzione è molto utile per luoghi pubblici come Biblioteche, hotel... etc, dove desideriamo che nessuno possa accedere al pannello di controllo del calefattore. Attivando questa funzione, l'apparato funzionerà secondo la modalità impostata da noi stessi, senza che nessuno lo possa manipolare.
- Premere per 5 secondi i pulsanti (+) e (-) simultaneamente, per attivare / disattivare il blocco del dispositivo. Quando è bloccato, sullo schermo appare l'icona .
- Anche se l'unità viene spenta tramite l'interruttore generale, o staccando l'emissore dalla rete elettrica, la funzione di blocco rimane memorizzata.

5.7. PROGRAMMATORE PER CAVO PILOTA (PILOT-WIRE PROGRAMMER)

Se disponiamo di un programmatore per cavo pilota centrale e desideriamo controllare vari pannelli convettori con lo stesso programmatore, attiveremo la funzione "Slave" .

NOTA: Vedere paragrafo 4 (Connessione elettrica).

Mantenere in pressione il pulsante (OK) per 6 secondi, si sentirà il suono "BI" e l'apparato sarà connesso al programmatore remoto. Per assicurarsi che sia connesso e che possa funzionare bene, sullo schermo LCD apparirà l'icona  (Slave), così come la modalità di funzionamento, l'orario e la temperatura ambiente.

Per scollegare il programmatore remoto, tenere premuto il pulsante (OK) per 6 secondi, successivamente si sentirà 3 volte "Bi", poi, l'apparato andrà in modalità "Standby".

ATTENZIONE: Quando l'apparato viene configurato con il programmatore per cavo pilota remoto, risponde solo il pulsante OK, i restanti non funzionano.

5.8. MESSAGGIO DI ERRORE

Se sullo schermo appare il messaggio di errore (E1) per favore contattare la rete di servizi post vendita per il territorio spagnolo, o il proprio distributore abituale nel resto del mondo. Per individuare il centro più vicino, visiti il sito **web www.solerpalau.com**.

6. MANUTENZIONE

- Prima di iniziare qualunque tipo di operazione di manutenzione, non dimenticarsi di lasciare raffreddare il dispositivo per qualche minuto e di staccarlo totalmente dalla rete elettrica.
- Questo prodotto richiede una pulizia periodica (minimo una volta all'anno) per evitare l'accumulo di polvere nella parte posteriore (entrata dell'aria), in quanto ciò può provocare surriscaldamento.
- Togliere l'apparecchio dalla parete e pulire mediante un aspiratore la polvere accumulata.
- Con un panno umido di acqua, pulire il corpo esterno. Non utilizzare detersivi ne altri prodotti abrasivi che potrebbero deteriorare la finitura e il colore della plastica.
- Non sommergere il dispositivo ne proiettare acqua verso esso.

7. SMALTIMENTO/RICICLAGGIO



La normativa CEE e l'impegno che tutti dobbiamo prenderci nei confronti delle future generazioni rendono obbligatorio il riciclaggio dei materiali; si prega perciò di non dimenticare di depositare tutti gli elementi dell'imballaggio nei relativi contenitori per il riciclaggio. Se il tuo apparecchio è etichettato con questo simbolo, non dimenticare di portare l'apparecchio al centro di raccolta rifiuti più vicino che provvederà al corretto smaltimento.

8. INFORMAZIONI PERTINENTI PER LO SMONTAGGIO, RICICLAGGIO O ELIMINAZIONE DEL PRODOTTO ALLA FINE DELLA SUA VITA UTILE

In caso di rottamazione del prodotto, bisogna rispettare le disposizioni corrispondenti all'eliminazione o al riciclaggio dei materiali e dei componenti.

Lista dei principali materiali del pannello convettore da parete:

- Corpo e griglia in metallo.
- Lati in plastica PP V0
- Placche elettroniche stguate.
- Cavi elettrici in rame.
- Resistenza del tubo con alette in alluminio.

9. ASSISTENZA TECNICA

L'ampia rete dei Centri di Assistenza Autorizzati **S&P** garantisce un'adeguata assistenza tecnica.

In caso di anomalia dell'apparecchio, la preghiamo di mettersi in contatto con uno dei centri di assistenza menzionati, dove riceverà assistenza per qualsiasi problema.

Qualunque manipolazione del prodotto effettuata da persone estranee ai Centri di Assistenza Autorizzati **S&P** ci obbligherà ad annullare la sua garanzia.

In caso di dubbi relativi ai prodotti **S&P**, potrà rivolgersi ai Centri di Assistenza Post Vendita, se si trova in Spagna, o al suo rivenditore di fiducia se si trova in qualsiasi altro Paese del mondo. Per individuare il centro più vicino, visiti il sito web **www.solerpalau.com**.



PORTUGUÊS

Por favor, leia estas instruções em detalhes antes de usar e instalar este PAINEL DE CONVECTOR, a fim de evitar danos e situações de risco ocorram. Qualquer utilização deste aparelho que seja diferente da indicada neste manual pode causar incêndio, curto-circuito ou ferimentos, tornando a garantia nula e sem efeito.




A garantia não cobre qualquer defeito, deterioração, perda, lesão ou dano causado pelo uso indevido deste produto. Todos os direitos legais a este respeito são garantidos. Nenhuma condição da garantia exclui ou altera as condições de garantia reguladas por leis do Estado, que não podem ser excluídas ou modificadas por qualquer motivo.

Antes do arranque, retire todos os pacotes com cuidado e verifique a integridade do aparelho. Se algum defeito ou dano for encontrado, não o instale ou tente consertar o aparelho. Por favor, entre em contato com o distribuidor.


Não deixe a embalagem ao alcance de crianças e deposite-a de acordo com os regulamentos atuais de reciclagem.

1. AVISOS DE SEGURANÇA

1. Este aparelho foi concebido como um painel de instalação de parede radiante. Deve ser usado como fonte de calor e somente para esse propósito.
2. O dispositivo NÃO deve funcionar em salas ou armazéns onde o perigo possa surgir devido à existência de gases de tintas, produtos químicos, detergentes, solventes, vernizes, etc., ou outros materiais altamente inflamáveis.
3. O aparelho deve ser montado numa parede vertical e sólida, assegurando que está completamente nivelado, tanto na vertical como na horizontal.
4. O aparelho não deve ser montado numa parede com uma superfície inflamável, como por exemplo: madeira, plástico, tapetes, fibras ... etc.
5. Certifique-se de que, uma vez instalado, as distâncias mínimas de segurança indicadas serão respeitadas. (Veja a FIGURA 2).
6. **ATENÇÃO;** Uma vez instalado, não deve haver objetos inflamáveis ou que o calor os afeta (cortinas, móveis, toalhas, plantas, animais de estimação ... etc) menos de 1 metro em torno do dispositivo.

7. Este aparelho não deve ser instalado em um local fechado onde interfira com a livre circulação de ar.
8. Não instale o aparelho diretamente abaixo de uma tomada elétrica.
9. Para a instalação elétrica fixa, deve ser incorporado desligar meios, em conformidade com as normas de instalação, com uma separação de contacto em todos os pólos que fornecem a desconexão completa sob categoria III.
10. Este Painel Convector é de Classe II (isolação elétrica dupla ) conseqüentemente não requer conexão ao terra.
11. As zonas de segurança determinadas nas normas locais de instalação elétrica ou nos regulamentos de segurança aplicáveis em seu país devem ser observadas. Em qualquer caso, se ele estiver instalado em um banheiro, não o instale nas áreas indicadas como a área 0, Zona 1 ou Zona 2. Como um dispositivo IP21, este pode ser instalado na área 3, desde que ele é colocado de modo que o aparelho, incluindo os botões de controle e o mesmo cabo de alimentação, NÃO seja acessível a ninguém na banheira ou no chuveiro. (Veja a FIGURA 3).
12.  CUIDADO: Algumas partes deste aparelho podem ser colocadas muito quente e causar queimaduras graves. Não toque, mesmo depois de ter funcionado. Atenção especial deve ser dada quando crianças e pessoas vulneráveis estão presentes.
13. Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão de rede corresponde à indicada na placa de características.
14. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído em um dos Nossos serviços oficiais de S & P ou por pessoal qualificado.
15.  Para evitar o sobreaquecimento, NÃO COBRE o aparelho.
16. Não insira nenhum corpo rígido através das grelhas de entrada. pode danificar o dispositivo, iniciar um incêndio ou choque elétrico.



17. Em espaços molhados, a fonte de alimentação deve ser pelo menos 25 cm acima do solo. Certifique-se de que o cabo não toque no solo.
18. Certifique-se de que o cabo de alimentação não toque nas partes mais quentes do aparelho.
19. Crianças menores de 3 anos de idade devem ser mantidas fora do alcance do aparelho, a menos que sejam supervisionadas continuamente.
20. Crianças menores de 8 anos NÃO podem operar o aparelho.
21. Este dispositivo só pode ser usado por crianças de 8 anos ou mais e pessoas com habilidades ou falta de experiência e conhecimento físicas, sensoriais ou mentais reduzidas se tiverem recebido supervisão ou formação adequada sobre o uso do aparelho com segurança e entender os perigos envolvidos.
22. As crianças não devem brincar com o aparelho.
23. Antes de efectuar qualquer operação de limpeza ou manutenção, certifique-se de que o aparelho está desligado da corrente.
24. A limpeza e manutenção a serem realizadas pelo usuário não devem ser realizadas por crianças.
25. Não limpe o aparelho enquanto ele estiver funcionando e não o mergulhe em água.
26. Não manuseie o aparelho com as mãos molhadas.
27.  Aparelho projetado para uso interno.

2. DESCRIÇÃO DO PAINEL DE APARELHOS / CONTROLE (FIGURA 1)

- a) Grelha de saída de ar quente.
- b) Tela de controle LCD.
- c) Painel de controle.
- d) Interruptor geral (ON / OFF).
- e) Sonda do termostato.

3. INSTALAÇÃO (FIGURA 4)


ATENÇÃO: Antes de prosseguir com a instalação do dispositivo, leia atentamente todas as advertências de segurança indicadas na seção correspondente.

Tanto quanto possível, você deve instalar o Painel Mural sob uma janela, mas não em uma área com esboço.

- 3.1. Pratique na parede, utilizando uma broca de \varnothing 6 mm, os três furos (1-2-3) de acordo com as medidas indicadas, depois insira os bujões **(Fig. 4 A)**.
- 3.2. Nos dois orifícios superiores, fixe os dois suportes de parede na forma de um gancho **(Fig. 4 A)**.
- 3.3. Pendure o dispositivo nesses suportes e prenda-o para que não possa ser desfeito. Insira o suporte nos slots centrais da grade inferior e fixe-o na parede usando o parafuso correspondente **(Fig. 4B)**.

4. CONEXÃO ELÉTRICA

ATENÇÃO: Antes de proceder à ligação do aparelho, verifique se a tensão de alimentação da rede coincide com a indicada na plaqueta de identificação do aparelho.

- 4.1. Os aparelhos são duplamente isolados , por isso NÃO requerem uma ligação à terra. O cabo de alimentação tem três cabos de conexão, conecte-os como indicado no **Figura 5**. Os cabos térmicos Brown-Blue são conectados ao L-N da instalação elétrica. O cabo preto é usado quando queremos controlar vários Painéis de Parede através de um **programador de cabos piloto (Importante para a França)**. No caso de não ter um programador por cabo piloto, deixe o cabo devidamente isolado dentro do mesmo soquete de conexão sem conectá-lo.

5. MODO DE EMPREGO

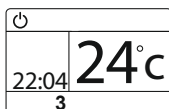
ATENÇÃO: Antes de prosseguir com o uso do dispositivo, leia atentamente todas as advertências de segurança indicadas na seção correspondente.

5.1. INTERRUPTOR ON / OFF

Atue no interruptor geral localizado na lateral do dispositivo (ON / OFF) para conectar / desconectar o dispositivo.

NOTA: Se o aparelho não for ser usado por um longo período de tempo (verão), recomendamos que você desconecte o aparelho usando este interruptor geral.

5.2. HORÁRIO DO DIA / HORA




Pressione a tecla (M) até que o ícone apareça na tela. Pressione (OK) para confirmar. Então, por 3 segundos, pressione a tecla (OK) novamente. O dia da semana irá piscar (1-segunda-feira ... 7 de domingo) e podemos ajustá-lo pressionando as teclas (+) ou (-). Vamos confirmar o dia pressionando (OK) e prosseguir também para ajustar a hora e os minutos. Pressione (OK) para finalizar o horário.





5.3. MODOS DE OPERAÇÃO

Modo de espera (STANDBY)

Pressione a tecla (M) até o ícone  aparecer na tela. Quando na tela Este ícone aparece, o dispositivo não aquece, está no modo de espera.

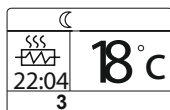
Modo conforto





Pressione a tecla (M) até que o ícone  apareça na tela. Pressione (OK) para confirmar. A temperatura desejada na sala começará a piscar e podemos ajustá-la pressionando as teclas (+) ou (-). Confirme pressionando a tecla (OK) e a temperatura ambiente real aparecerá na tela. Se a temperatura real da sala for menor que a temperatura desejada, o painel da parede começará a aquecer, indicado na tela pelo ícone . Caso contrário, se a temperatura real da sala for maior que a temperatura desejada, o aparelho permanecerá no modo de espera.

NOTA: Se for um dia de estadia (sala de jantar / sala de estar), recomendamos que ajuste o termóstato para uma temperatura de CONFORTO de +22 / + 23°C.

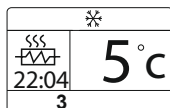
Modo econômico (ECO)





Pressione a tecla (M) até que o ícone  apareça na tela. Pressione (OK) para confirmar. O modo ECO é definido na fábrica, de modo que a temperatura ambiente é de 18°C (não pode ser modificada). Confirme pressionando a tecla (OK) e a temperatura ambiente real aparecerá na tela.

Se a temperatura real da sala estiver abaixo de + 18 ° C, o painel da parede começará a aquecer, indicado na tela pelo ícone . Caso contrário, se a temperatura real da divisão for superior a + 18°C, o aparelho permanecerá no modo de espera.

Modo anti-gelo (DEGEL)

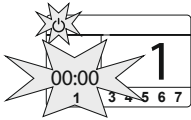








Pressione a tecla (M) até que o ícone  apareça na tela. Pressione (OK) para confirmar. O modo anti-gelo é definido na fábrica, de modo que a temperatura da sala nunca caia abaixo de + 5°C (não pode ser modificada). Confirme pressionando a tecla (OK) e a temperatura ambiente real aparecerá na tela. Se a temperatura real da divisão for inferior a + 5 ° C, o painel da parede começará a aquecer, indicado no ecrã pelo ícone . Caso contrário, se a temperatura ambiente real for superior a + 5 ° C, o aparelho permanecerá no modo de espera.

NOTA: Este modo é muito útil para quando nós ausentemos para alguns dias ou segundas residências, e não querem a temperatura da queda carcaça inferior a + 5 ° C, com irrigação que as tubulações de água Eileen.


5.4. OPERAÇÃO AUTOMÁTICA

Podemos programar o modo de funcionamento desejado durante sete dias por semana e com intervalos de meia hora.



- 
 Pressione o botão (P) e o ícone  aparece na tela, pressione novamente (P) durante cerca de 3 segundos para entrar no programa semanal. 7 dias por semana irá iluminar, piscando apenas o dia (1-segunda-feira), às 00:00 Hora e ícone .
- Por botão (M) Você pode definir o modo de operação desejado para distâncias hora () Sleep Mode// COMFORT// ECO // ANTI -Ice).
- Através (+) e (-) chaves, você pode definir faixas de operação para cada modo (franjas de meia hora).

NOTA: Cada vez que você muda o modo de operação, o número de mudanças que estamos programados para cada dia aumentará na tela. Conseqüentemente, cada dia poderíamos programar 48 modos de operação diferentes, um para cada hora e meia do dia. Quando chegar ao final do dia (23:30), pressione (OK) durante 5 segundos para saltar para o dia seguinte e re programe os modos de operação para esse dia.

IMPORTANTE: Se quisermos copiar o mesmo programa do dia anterior, para evitar ter que repetir toda a operação, pressione a tecla (OK) novamente por 5 segundos, e copiaremos o programa do dia anterior e saltaremos no dia seguinte. Quando a programação terminar no domingo (7) às 23: 30h, salvaremos o programa semanal inserido, pressionando a tecla (P).

O dispositivo executará o programa semanal, desde que o ícone  esteja ativo na tela. Em todos os momentos, indicaremos na tela qual modo de operação está sendo executado a cada ½ do dia.


5.5. DETECÇÃO DE JANELA ABERTA

- Para evitar que o emissor de calor esteja funcionando com uma janela / porta aberta, incorpora uma função de controle de economia de energia.
- Pressione  para ativar / desativar esta função. O ícone correspondente aparecerá na tela para indicar que esta função de controle está ativada.
- Se a temperatura da sala cair 5°C em 10 minutos, o aparelho interpreta que temos uma janela / porta aberta e interromperá o funcionamento do transmissor por 60 minutos.
- Na tela, o ícone da janela aberta piscará para nos informar que esta função de economia de energia foi ativada.
- Se após 60 minutos a temperatura ainda não aumentar em pelo menos 1 ° C, o dispositivo permanecerá parado por mais 60 minutos, pois entende que a janela / porta ainda está aberta.
- Se a temperatura da sala aumentou em um grau, em relação à temperatura no momento anterior aos últimos 60 minutos de parada, o aquecedor continuará a operar seguindo o programa do modo de operação anterior.
- A qualquer momento podemos desativar a função, pressionando novamente .




NOTA: Esta função não ativa se tivermos o modo de operação ANTI-ICE ativado.


5.6. SISTEMA DE BLOQUEIO

- Essa opção é muito útil para lugares públicos como bibliotecas, hotéis ... etc, onde queremos que ninguém manipule o controle do PAINEL DE PAREDE. Ativando esta função, o dispositivo funcionará de acordo com o modo que definimos, sem que ninguém possa manipulá-lo.
- Pressione as teclas (+) e (-) simultaneamente por 5 segundos para ativar / desativar o bloqueio do dispositivo. Quando está bloqueado, o ícone  será exibido na tela.
- Mesmo que o aparelho seja desligado por meio do interruptor principal, ou desconectando o transmissor da rede, a função de bloqueio é memorizada.

5.7. PROGRAMADOR DE CABO PILOTO (PROGRAMADOR DE FIO PILOTO)

Se tivermos um programador pelo cabo piloto central e quisermos controlar vários painéis de parede com o mesmo programador, ativamos a função “Escravo” 

NOTA: Consulte a seção 4 (Conexão elétrica).

Pressione e segure o botão (OK) por 6 segundos, você ouvirá o som “Bi” e o dispositivo já estará conectado ao programador remoto. Para garantir que esteja conectado corretamente e possa funcionar corretamente, o LCD mostrará o ícone  (Escravo), assim como o modo de operação, o relógio e a temperatura ambiente.

Para desconectar o programador remoto, pressione e segure o botão (OK) por 6 segundos, então você ouvirá 3 sons “Bi”, então o dispositivo retornará ao modo “Standby”.

ATENÇÃO: Quando o dispositivo é configurado com o programador de cabo piloto remoto, somente o botão OK responde, os outros não funcionam.

5.8. MENSAGEM DE ERRO

Se a mensagem de erro (E1) aparecer na tela, entre em contato com a Rede de serviços pós-venda, se ela estiver em território espanhol, ou com seu distribuidor habitual no resto do mundo. Para a sua localização, pode consultar a página web: www.solerpalau.com

6. MANUTENÇÃO

- Antes de iniciar qualquer operação de manutenção, não se esqueça de deixar o aparelho arrefecer durante alguns minutos e desligá-lo completamente da rede elétrica.
- Este produto necessita de uma limpeza periódica (pelo menos uma vez por ano) para evitar a acumulação de pó no fundo e grade superior, uma vez que poderia provocar um sobreaquecimento.
- Levante o aparelho da parede e limpe o pó acumulado com um aspirador de pó.
- Com um pano úmido de água, limpe o corpo exterior. Não use detergentes ou outros produtos abrasivos que possam danificar o acabamento / cor do plástico.
- Não mergulhe o dispositivo nem projete água nele.

7. PÔR FORA DE SERVIÇO E RECICLAGEM



A normativa da CEE e o compromisso que devemos adquirir com as futuras gerações, obrigam-nos à reciclagem de materiais; pedimos-lhe que não se esqueça de depositar todos os elementos sobranes da embalagem nos correspondentes contentores de reciclagem. Além disso se o seu aparelho, esta etiquetado com este símbolo, não se esqueça de levar o aparelho substituído ao gestor de resíduos mais próximo.

8. INFORMAÇÕES RELEVANTES PARA REMOÇÃO, RECICLAGEM OU PRODUTO DE ELIMINAÇÃO, NO FINAL DA VIDA

No caso de demolição do aparelho, as disposições correspondentes à eliminação ou reciclagem dos materiais e componentes devem ser respeitadas.

Lista dos principais materiais do PAINEL MURAL:

- Corpo e grade da placa de metal.
- Lados de plástico PP V0
- Placas eletrônicas com estanho.
- Cabos de cobre elétricos.
- Resistência do tubo com aletas de alumínio.

9. ASSISTÊNCIA TÉCNICA

A extensa **Rede de Serviços Oficiais da S & P** garante assistência técnica adequada. No caso de observar alguma anomalia na operação do dispositivo, entre em contato com qualquer um dos serviços acima mencionados, onde será devidamente atendido. Qualquer manipulação, que não é estritamente necessário para a instalação do aparelho por pessoas não autorizadas pela **S & P Services**, nos obriga a cancelar a sua garantia. Para esclarecer qualquer dúvida relativa aos produtos **S & P** ir para o **Post vender serviços de rede** se em território espanhol, ou o seu representante no mundo. Para a sua localização, pode consultar a página web: www.solerpalau.com





Внимательно изучите данную инструкцию, во избежание порчи оборудования или создания каких-либо опасных ситуаций. Любое использование продукта, отличного от указанного в этом руководстве, может привести к возгоранию, электрической опасности или травме и приведет к аннулированию заводской гарантии.

Гарантия не распространяется на дефекты, потери, травмы или повреждения, вызванного неправильным использованием продукта. Все законные права в этом случае гарантированы. Никакое гарантийное условие не может исключать или изменять условия гарантии, регулируемые законами вашей страны, которые не могут быть исключены или изменены по любой причине. Перед проведением каких-либо действий с продуктом, убедитесь в целостности заводской упаковки. Затем аккуратно распакуйте продукт и проверьте его внешний вид на предмет возможных повреждений. Если вы обнаружили какие-либо дефекты оборудования после распаковки, ни в коем случае не устанавливайте и не пытайтесь самостоятельно устранить дефект. Обратитесь к продавцу на предмет дальнейших действий. Не оставляйте упаковку в зоне досягаемости детей и утилизируйте ее в соответствии с законодательством, действующим в вашей стране.

1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ


1. Конвектор был разработан для настенной установки, для обогрева бытовых и административных помещений с чистым воздухом и без излишней влаги. Продукт должен использоваться только по прямому назначению.
2. Конвектор не должен применяться в помещениях с риском появления воспламеняющихся веществ, таких как краски, химическая продукция, растворители, моющие средства, лаки и т.п.
3. Обогреватель следует устанавливать на твердой вертикальной стене, выровнив по уровню горизонтальное и вертикальное положение.
4. Конвектор не следует устанавливать на стене с воспламеняющимся покрытием, таким как: дерево, пластик, ковер, бумага и т.п.
5. При выборе места установки необходимо учитывать минимальные расстояния согласно Рис.2/Fig.2.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: после установки в пределах 1 метра от устройства не должны находиться легковоспламеняющиеся

предметы или предметы, подверженные воздействию тепла (шторы, мебель, полотенца, растения, домашние животные и т.д.).

7. Это устройство не должно устанавливаться в закрытом месте, где воздух не может свободно циркулировать как на входе, так и на выходе воздуха из прибора.
8. Обогреватель не следует располагать непосредственно под розеткой.
9. Обогреватель предназначен для стационарной установки и не комплектуется кабелем и вилкой. Обогреватель должен подсоединяться к сети электропитания через автоматический выключатель с полным отключением контактов на всех полюсах в условиях перенапряжения категории III.
10. Обогреватель имеет II класс электробезопасности (двойная изоляция) и не требует заземления.
11. Необходимо строго соблюдать зоны безопасности, указанные в правилах электроустановок, действующих в вашей стране. В любом случае, если вы собираетесь установить обогреватель в ванной комнате, никогда не располагайте его в зонах, обозначенных как ZONA 0, 1 или 2 на Рис.3/Fig.3. Прибор имеет класс защиты IP21 и может быть установлен только в ZONA 3, так, чтобы человек, находясь в ванной или душе не мог дотянуться до прибора или кабеля питания.
12.  **ВНИМАНИЕ:** Некоторые части этого устройства могут сильно нагреваться и вызывать серьезные ожоги. Особая осторожность должна проявляться в присутствии детей и лиц с ограниченными способностями.
13. Перед включением, убедитесь, что параметры вашей сети электропитания соответствуют параметрам, указанным на обогревателе.
14. Если кабель подачи электропитания поврежден, не пытайтесь починить его самостоятельно, обратитесь к официальному представителю S&P в вашем регионе.
15.  Никогда не накрывайте обогреватель, даже если он выключен.
16. Не вставляйте какие-либо посторонние предметы в решетку,



это может привести к повреждению устройства, возгоранию или поражению электрическим током.

17. Во влажных помещениях кабель должен быть как минимум на 25 см выше уровня пола. Убедитесь, что кабель не касается пола.
18. Убедитесь, что кабель не соприкасается с нагретыми частями прибора.
19. Дети младше 3-х лет не должны приближаться к оборудованию или быть постоянно под надзором взрослых.
20. Дети младше 8 лет не должны управлять данным прибором.
21. Дети в возрасте от 8-ми лет и люди с ограниченными возможностями могут только включать и выключать прибор, при условии, что он правильно установлен, находится в нормальном рабочем положении и они получили инструктаж по безопасному обращению с прибором и понимают опасности неправильного использования. Также, детям данной возрастной группы не разрешается регулировать, включать в розетку, чистить и обслуживать данное оборудование.
22. Не позволяйте детям играть с обогревателем.
23. Перед выполнением каких-либо действий с прибором, отключите электропитание и заблокируйте возможность его включения без вашего ведома.
24. Чистка и обслуживание прибора должна производиться пользователем и никогда детьми.
25. Не производите обслуживание и чистку прибора, который работает. Не погружайте прибор под воду.
26. Не дотрагивайтесь до прибора мокрыми руками.
27.  Прибор предназначен только для использования внутри помещения.

2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА / ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ (РИС.1/FIG.1)

- a) Решетка выхода горячего воздуха.
- b) LCD экран управления.
- c) Панель управления.
- d) Общий выключатель (ON / OFF).
- e) Датчик термостата.

3. УСТАНОВКА (РИС.4/FIG.4)

ВНИМАНИЕ: Перед выполнением установки прибора внимательно изучите главу 1-Инструкции по безопасности данного руководства.

По возможности конвектор следует установить под окном, но никогда в местах с плохой циркуляцией воздуха.

- 3.1. Просверлите три отверстия \varnothing 6мм в соответствии с размерами на (Рис.4/Fig.4). Вставьте в отверстия пластиковые пробки.
- 3.2. В двух верхних отверстиях зафиксируйте кронштейны крепления (Рис.4А/Fig. 4 А).
- 3.3. Повесьте прибор на эти опоры, а затем закрепите его, чтобы он не отсоединился. Вставьте опору в центральные канавки нижней решетки и закрепите ее соответствующим винтом. (Рис.4В/Fig. 4В).

4. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что параметры вашей сети электропитания соответствуют параметрам, указанным на обогревателе.

- 4.1. Прибор имеет двойную электроизоляции, поэтому не требует заземления. Кабель подачи электропитания имеет три провода (Рис.5/Fig.5). Коричневый и голубой провода – фаза L и нейтраль N соответственно.
Черный провод используется при организации группового управления несколькими обогревателями через Программатор (важно для Франции). Если вы не собираетесь использовать программатор заизолируйте черный провод и не подключайте его.

5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

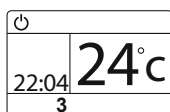
ВНИМАНИЕ: Перед использованием прибора внимательно изучите главу 1-Инструкции по безопасности данного руководства.


5.1. ОБЩИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ON/OFF

Для включения/выключения обогревателя нажмите на кнопку Общего выключателя (ON / OFF) на боковой панели прибора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если не предполагается использовать прибор в течение длительного времени, например в летний период, рекомендуем выключить его при помощи Общего выключателя.

5.2. УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ И ДНЯ НЕДЕЛИ




Нажмите кнопку (M) пока на экране не появится знак . Затем нажмите (OK) для подтверждения. После чего, нажмите снова (OK) в течение 3-х секунд. Отобразится цифровое обозначение дня недели (1-Понедельник 7-Воскресенье) который можно выбрать кнопками (+) и (-). Подтверждаем выбор дня недели нажатием кнопки (OK) и продельваем ту же операцию для выбора часов и минут. Нажимаем кнопку (OK) для завершения установки времени.

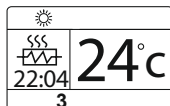



5.3. РЕЖИМЫ РАБОТЫ

Режим ОЖИДАНИЯ


Нажмите кнопку (M) пока на экране не появится знак . После появления данного знака прибор не начинает обогревать, он находится в режиме ожидания.

Режим КОМФОРТ



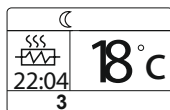
Нажмите кнопку (M) пока на экране не появится знак .


Затем нажмите (OK) для подтверждения. После чего на экране начнет мигать значение требуемой температуры, которое вы можете выбрать нажатием на кнопки (+) и (-). После выбора температуры подтвердите значение нажатием кнопки (OK) на экране появится значение текущей температуры.

Если значение текущей температуры ниже требуемой, конвектор включит обогрев, что отобразится на экране знаком . С другой стороны, если требуемая температура будет выше текущей конвектор останется в режиме ожидания.


ПРИМЕЧАНИЕ: Если это общее помещение (столовая или гостиная) рекомендуемое значение температуры +22/23 °С.

Режим ЭКОНОМ (ECO)

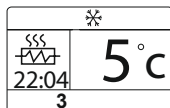



Нажмите кнопку (M) пока на экране не появится знак .

Затем нажмите (OK) для подтверждения. Режим ECO имеет заводскую настройку на температуру 18°C, которая не может быть изменена. Подтверждаем выбор кнопкой (OK) и на приборе отобразится текущее значение температуры.


Если значение текущей температуры ниже 18°C, конвектор включит обогрев, что отобразится на экране знаком . С другой стороны, если текущая температура будет выше 18°C конвектор останется в режиме ожидания.

Режим АНТИЗАМЕРЗАНИЯ



Нажмите кнопку (M) пока на экране не появится знак .

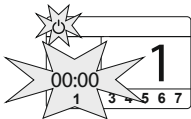






Затем нажмите (OK) для подтверждения. Режим АНТИЗАМЕРЗАНИЯ имеет заводскую настройку на температуру +5°C, которая не может быть изменена. Подтверждаем выбор кнопкой (OK) и на приборе отобразится текущее значение температуры.

Если значение текущей температуры ниже 5°C, конвектор включит обогрев, что отобразится на экране знаком . С другой стороны, если текущая температура будет выше 5°C конвектор останется в режиме ожидания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данная функция очень полезна, если жильцы планируют уехать из дома на несколько дней. В данный период обогреватель будет поддерживать температуру воздуха +5°C во избежание замерзания коммуникаций и воды.

5.4. АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ

Конвектор позволяет задать желаемый режим работы для семи дней с полчасовым интервалом.


- 
 Нажмите кнопку (P) пока на экране не появится знак , далее нажмите снова кнопку (P) в течение 3 сек. для входа в режим программирования таймера. Из 7 дней недели будет подсвечены только 1-Понедельник, время 00:00 и будет мигать знак .
- При помощи кнопки (M) можно определить желаемый режим работы для дневного периода ( ОЖИДАНИЯ //  КОМФОРТ //  ЭКО //  АНТИЗАМЕРЗАНИЯ).
- При помощи кнопок (+) и (-) можно задать диапазоны времени работы для каждого режима.

ПРИМЕЧАНИЕ: Каждый раз, когда мы меняем режим работы, информативное количество изменений, которые мы программируем для каждого дня на экране, увеличивается. Таким образом, каждый день мы можем установить 48 различных режимов работы, по одному на каждые полчаса времени.



В конце дня (23:30) нажмите (OK) и удерживайте в течение 5 секунд, чтобы перейти к следующему дню, и снова установите режимы работы для следующего дня.

ВАЖНО: Если мы хотим скопировать ту же программу, что и в предыдущий день, чтобы не повторять всю операцию, мы снова нажимаем кнопку (OK) в течение 5 секунд и копируем программу из предыдущего дня и переходим к следующему.

Когда мы закончили установку воскресенья (7) в 23:30, мы сохраняем введенную недельную программу, нажимая кнопку (P).

Устройство выполнит еженедельную программу, если на экране отображен значок . Каждые полчаса на экране будет отображаться текущий режим работы.


5.5. ОБНАРУЖЕНИЕ ОТКРЫТОГО ОКНА

- Чтобы обогреватель не работал с открытым окном, он оснащен функцией управления энергосбережением.
- Для включения/выключения функции нажмите кнопку  При активации функции на экране появится соответствующий значок.
- Если температура в помещении упадет на 5°C за 10 минут, обогреватель обнаружит, что у в помещении открыто окно / дверь, и перестанет работать на 60 минут. При этом на экране будет мигать значок открытого окна.
- Если по истечении 60 минут температура не поднимется как минимум на 1°C, обогреватель останется выключенным еще на 60 минут, так как он понимает, что окно / дверь все еще открыты.
- Если по истечении 60 минут температура в помещении повысилась на 1°C, обогреватель продолжит работу в предыдущем режиме работы.
- Функцию Обнаружения открытого окна можно выключить нажатием на кнопку .


ПРИМЕЧАНИЕ: Данная функция не включается, если выбран режим Антисамерзания.



5.6. БЛОКИРОВКИ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

- Эта опция очень полезна для общественных мест, таких как магазины, библиотеки, гостиницы и т.д., где мы не хотим, чтобы кто-либо мог режим работы конвектора. При активации этой функции устройство будет работать в установленном режиме и никто не сможет изменять настройки. Для блокировки и разблокировки панели управления одновременно нажмите кнопки (+) и (-) в течении 5 секунд. При активации функции блокировки на экране появится знак .
- При выключении обогревателя Общим выключателем или обесточивании линии электропитания, при повторном включении функция блокировки будет находиться в том же статусе, что и до выключения.

5.7. ПРОВОДНОЙ ПРОГРАММАТОР (ОПЦИЯ)

Подключите конвектор к программатору по специальному проводу. Нажмите кнопку ОК в течение 6 секунд, после чего вы услышите звуковой сигнал, который означает, что конвектор успешно подключен к программатору. На экране конвектора появится знак , также отобразится режим работы, время и температура окружающего воздуха.

Если необходимо отключить программатор, отсоедините соответствующий провод, нажмите кнопку ОК в течении 6 секунд и вы услышите 3 звуковых сигнала, значит конвектор выведен из режима программатора и находится в режиме Ожидания.

Внимание: При работе конвектора через программатор, активна только кнопка ОК.

5.8. СООБЩЕНИЕ ОБ ОШИБКЕ

Если на экране появился знак «E1» обратитесь к официальному представителю S&P в вашем регионе для дальнейших инструкций.

6. ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед началом обслуживания выключите конвектор, обесточьте кабель подвода электропитания, подождите несколько минут, пока конвектор не остынет.
- Конвектор требует регулярной чистки (минимум один раз в год) для предотвращения скапливания пыли внутри, на электротэне и на решетках входа и выхода воздуха, т.к. как пыль может привести к перегреву прибора.
- Снимите конвектор со стены и удалите пыль, скопившуюся на входе воздуха, с помощью пылесоса.
- Очистите корпус устройства влажной тканью. Не используйте моющие или другие абразивные средства, которые могут повредить внешний вид.
- Не погружайте устройство под воду и не распыляйте на него воду.

7. УТИЛИЗАЦИЯ И ПЕРЕРАБОТКА



После окончания срока службы продукта утилизируйте его в соответствии с законодательством вашей страны, принимая во внимание заботу о будущих поколениях. Поэтому, поместите пожалуйста все материалы, подлежащие переработке, и упаковку в соответствующие контейнеры, остальные детали отправьте в ближайший центр по сбору и переработке соответствующих отходов.

8. СООТВЕТСТВУЮЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО РАЗБОРКЕ И УТИЛИЗАЦИИ ИЗДЕЛИЯ В КОНЦЕ ЕГО СРОКА СЛУЖБЫ

Если прибор утилизируется, необходимо соблюдать необходимые условия по утилизации или переработке материалов и компонентов.

Перечень основных материалов Конвектора:

- Стальная панель корпуса и решетки.
- PP V0 пластиковые боковины.
- Электронные пластины.
- Медный электрический кабель.
- Трубчатый нагревательный элемент с алюминиевыми ребрами.

9. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Обширная официальная сервисная сеть S&P гарантирует корректную сервисную поддержку. При возникновении проблем в работе оборудования, пожалуйста, свяжитесь с официальным представителем (продавцом) S&P в вашем регионе.

Любое вмешательство (ремонт и т.п.) в оборудование лицами, неуполномоченными S&P, приведет к аннулированию заводской гарантии.

Для поиска ближайшего представителя посетите наш сайт www.solerpalau.com

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УБЫТКИ, ПРИЧЕНЕННЫЕ ЛЮДЯМ ИЛИ СОБСТВЕННОСТИ, ДЕЙСТВИЯМИ, НЕ СООТВЕТСТВУЮЩИМИ ИНФОРМАЦИИ, ИЗЛОЖЕННОЙ В ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ.

Компания S&P оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию оборудования и в документацию без предварительного уведомления.



S&P SISTEMAS DE VENTILACIÓN, S.L.U.

C. Llevant, 4
Polígono Industrial Llevant
08150 Parets del Vallès
Barcelona - España
Tel. +34 93 571 93 00
Fax +34 93 571 93 01
www.solerpalau.com



Ref. 1441343-2